



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 25 повестки дня: Ход осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и наро- дам: доклад Специального комитета, учрежден- ного согласно резолюции 1654 (XVI) Генераль- ной Ассамблеи (продолжение)	79
Организация работы	104

Председатель: г-н Мохаммед ЗАФРУЛЛА ХАН
(Пакистан)

ПУНКТ 25 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Ход осуществления Декларации о предоставле-
нии независимости колониальным странам и
народам: доклад Специального комитета, уч-
режденного согласно резолюции 1654 (XVI)
Генеральной Ассамблеи (A/5238) (продолже-
ние)**

*Ввиду отсутствия Председателя его место за-
нимает Заместитель председателя сэра Патрик
Дин (Соединенное Королевство).*

1. Г-н ВОЛИО (Коста-Рика) (*говорит по-испан-
ски*): Содержащийся в документе A/5238 доклад
Специального комитета, учрежденного согласно
резолюции 1654 (XVI), имеет такое большое
значение, что Генеральной Ассамблее стоит уде-
лить несколько заседаний, чтобы тщательно рас-
смотреть его. Этот объемистый документ, содер-
жащий ценную информацию, и приложения к не-
му, бесспорно, помогут Организации Объединен-
ных Наций осуществлять свою деятельность по
окончательной ликвидации колониализма, на ос-
нове, которая в большей мере соответствует ха-
рактеру данной проблемы.

2. Делегация Коста-Рики с удовлетворением от-
мечает, что Венесуэла и Уругвай приняли кон-
структивное участие в работе Специального коми-
тета — не только потому, что это свидетельствует
о неизменно ответственном подходе к делу со
стороны этих двух делегаций, а главным образом
потому, что тем самым Латинская Америка под-
твердила глубокий интерес, который она прояв-
ляет со времени основания Организации Объ-
единенных Наций к процессу деколонизации.

3. Все страны Латинской Америки, которые бы-
ли представлены на Конференции в Сан-Фран-
циско, приняли деятельное участие в разработке
новых более эффективных инструментов борьбы
против колониализма. В тесном сотрудничестве
с другими странами они играли ведущую роль

в вопросах, касающихся колониализма, и энер-
гично настаивали на создании в качестве орга-
на Совета по Опеке и формулировании глав XI
и XII Устава Организации Объединенных Наций,
который представляет собой шаг вперед по срав-
нению с Уставом Лиги Наций.

4. Между Уставом Лиги Наций и Уставом Орга-
низации Объединенных Наций имеется существ-
ственное различие в подходе к проблемам наро-
дов, находящихся под колониальным гнетом.
В первом содержатся лишь две конкретные ссыл-
ки на этот вопрос — в статьях 22 и 23 b, — при-
чем обе статьи сформулированы с ограниченной
патерналистской точки зрения ответственности
колониальных держав за угнетенные народы.
В статье 22 предусмотрено, что эти державы
должны заботиться о «благополучии и развитии»
коренных народов. В статье 23 b подтверждает-
ся, что члены Лиги Наций «обязуются обеспе-
чить справедливое обращение с местными жите-
лями территорий, находящихся под их контро-
лем».

5. Однако то, что говорится в трех главах Ус-
тава Организации Объединенных Наций, и осо-
бенно в главе XI, не оставляет никаких сомнений
в том, что колониальные державы обязаны бы-
стрыми темпами привести народы, находящиеся
под их управлением, к самоопределению и раз-
витию их «свободных политических институтов»
при абсолютном уважении права на самоопре-
деление — понятия, не получившие признания в
Уставе Лиги Наций.

6. Несмотря на свои структурные несовершенст-
ва, Совет по Опеке смог продвинуться по пути
деколонизации, а когда свойственные ему огра-
ничения парализовывали его деятельность, Ге-
неральная Ассамблея сумела успешно преодо-
леть затруднения, учредив специальные комите-
ты и создав тем самым мощный стимул для про-
ведения кампании за свободу. На этом новом
этапе первостепенное значение имеют смелые
резолюции 1514 (XV) и 1654 (XVI) Генеральной
Ассамблеи и создание Специального комитета
по вопросу о ходе осуществления Декларации о
предоставлении независимости колониальным
странам и народам, этого нового и в высшей сте-
пени действенного органа.

7. Вклад Латинской Америки в новую концеп-
цию борьбы за освобождение угнетенных наро-
дов от иностранного господства основывается на
ее собственном освободительном движении, ко-
торое оставило глубокий и неизгладимый след в
сердцах наших народов, призвав их в различных

документах панамериканской региональной системы осудить колониализм. Достаточно напомнить о некоторых пунктах резолюции XXXIII девятой Международной конференции американских государств от 2 мая 1948 года, в которой в первых трех пунктах преамбулы подтверждается, что:

«Исторический процесс освобождения Америки не будет завершен, пока на континенте остаются народы и районы, подчиненные колониальному режиму, или территории, оккупированные неамериканскими странами;

Идеал, который вдохновлял эпохальное движение за независимость Америки, будет всегда воодушевлять наши народы и правительства, объединенные моральным обязательством стремиться всеми имеющимися в их распоряжении мирными средствами упразднить на континенте любое состояние зависимости, какую бы форму оно ни имело — политическую, экономическую или юридическую;

Со времени достижения независимости американские государства преследуют эту общую цель, которая недавно была четко сформулирована на консультативных совещаниях министров иностранных дел, состоявшихся в Гаване и в Рио-де-Жанейро, а также в резолюциях, осуждающих колониальные режимы в Америке и подтверждающих право народов этого континента определять в условиях свободы собственную судьбу».

8. Учитывая опыт этого славного прошлого, делегация Коста-Рики уделила особое внимание докладу Специального комитета о первом периоде его работы. Мы с удовлетворением признаем, что доклад является необычайно ценным вкладом в деятельность Организации Объединенных Наций по ликвидации колониализма. Комитет проявил мудрость при выборе методов своей работы и установлении первоочередности изучения вопросов, переданных на его рассмотрение Генеральной Ассамблеей. Устав и резолюции, которые привели к учреждению этого Комитета, определили его полномочия, хотя внешние силы вмешивались в его работу и, возможно, сделали эту работу менее конструктивной, о чем я позднее буду говорить.

9. Я не намерен подробно анализировать этот доклад и воздержусь от повторения многих замечаний, сделанных другими делегациями, которые высказали свое мнение с этой трибуны. Для изложения нашей точки зрения по существу вопроса достаточно сказать, что в результате изучения положения двенадцати территорий, проведенного Комитетом, нам было ясно, что почти все они добились значительных успехов на пути к полному самоопределению и что Организация Объединенных Наций должна удвоить свои усилия для ускорения этого процесса и выполнения в кратчайшие сроки резолюций 1514 (XV) и 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи. Сложность обстановки в изученных территориях

и существующие препятствия не должны служить причиной для отсрочки выполнения воли Генеральной Ассамблеи; наличие сложностей и препятствий скорее свидетельствует о том, что для их быстрого преодоления заинтересованные стороны, и особенно управляющие державы, должны мобилизовать все свои ресурсы и силы, исходя из уверенности в том, что человечество тем самым приблизится к цели, достижение которой явится его великой заслугой, а именно к ликвидации колониальной системы.

10. Делегация моей страны считает конструктивным указать на различие в позициях трех управляющих держав, упомянутых в докладе, оказать тем самым поддержку позиции, в которой отражено самое искреннее стремление выполнить положения Устава и резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся колониализма, и в то же время обеспечить, чтобы указанная позиция оказала влияние на позиции двух других держав, действия которых в этой области, как показывают данные, заслуживают всяческого порицания.

11. Внимательное изучение доклада Специального комитета показывает, что Соединенное Королевство положительно относится к процессу, ведущему к самоуправлению и полной независимости территорий, находящихся под его управлением, отдает себе отчет в обязанностях, которые оно, как управляющая держава, приняло на себя в соответствии с Уставом и резолюциями 1514 (XV) 1654 (XVI), и не препятствует действиям Организации Объединенных Наций, направленным на ускорение процесса деколонизации. В Северной Родезии, Южной Родезии, Ньясаленде, Занзибаре, Кении, Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде трудности, связанные с достижением полной автономии, не являются результатом какой-либо обструкции со стороны Соединенного Королевства, а следствием специфических и сложных политических, экономических, а также социальных условий, сложившихся в этих территориях, и особенно одной и той же оппозиции белого меньшинства, которое осуществляет правительственные функции и не допускает, чтобы рецептивная позиция и усилия, прилагаемые Соединенным Королевством при проведении его официальной политики, принесли плоды.

12. Аналогичное положение возникло в колониальной Америке, когда на словах превозносились справедливые законы индейцев, но эти законы не соблюдались колониальными властями. Однако Соединенное Королевство в состоянии использовать свой авторитет и влияние для преодоления упорного сопротивления групп белого меньшинства и их политики дискриминации, направленной на то, чтобы не допустить предоставления самоопределения коренным жителям. В некоторых случаях Соединенному Королевству придется ускорить процесс деколонизации — несмотря на расхождения между политическими группами, стремящимися к самоуправлению, — и

отказаться в этом отношении от нынешней своей ошибочной позиции патернализма. В Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде управляющая держава должна приложить особые усилия, чтобы улучшить с помощью Организации Объединенных Наций ужасающие экономические и социальные условия, которые господствуют там, и она должна в то же время стимулировать движение, имеющее целью создание свободных политических институтов.

13. Моя страна рада отметить, что из числа территорий, находящихся под управлением Соединенного Королевства, Ньясаленд, Кения и Британская Гвиана стоят на пороге независимости, причем достижение независимости последней из перечисленных территорий увеличит число американских государств и позволит этой территории участвовать вместе с Ямайкой, а также Тринидадом и Тобаго в ассоциации панамериканских государств. Мы возлагаем на это большие надежды.

14. Доклад Специального комитета дает нам совершенно иную картину в отношении Мозамбика, Анголы и Юго-Западной Африки — территорий, которыми управляют Португалия и Южно-Африканская Республика. Дело не только в том, что в этих территориях господствует проводимая меньшинством белых поселенцев политика расовой нетерпимости, которая сочетается с проявлением полного неуважения к достоинству коренного большинства и отсутствием какого-либо прогресса на пути к самоуправлению, а в том, что вмешательству Организации Объединенных Наций чинятся препятствия вплоть до отрицания какого-либо права Организации на вмешательство, что делается в ущерб благородному делу, которому она служит — ликвидации всех форм дискриминации и колониального господства соответствующих держав. Больно и досадно видеть, в какое положение поставлены трудящиеся, условия жизни которых весьма близки к условиям рабства. В своем стремлении покончить с этими актами насилия против свободы личности и человеческого достоинства Организация Объединенных Наций должна приложить все усилия и добиться того, чтобы ее весомый моральный авторитет помог народам, страдающим в настоящее время под управлением Португалии и Южной Африки. Делегация Коста-Рики уверена, что нам скоро удастся заставить Португалию и Южную Африку считаться с международным общественным мнением, олицетворением которого является Организация Объединенных Наций.

15. Масштабы и значение задачи, порученной Генеральной Ассамблеей Специальному комитету, свидетельствуют о том, что он должен продолжать свою работу столько, сколько потребует, чтобы обеспечить выполнение резолюций 1514 (XV) и 1654 (XVI). Однако делегация Коста-Рики хотела бы, чтобы Комитет в своей дальнейшей работе был свободен от вредоносного влияния холодной войны, которую, как показывает

доклад, к сожалению, привнесла в Комитет одна представленная в нем великая держава. При рассмотрении Комитетом вопросов, касающихся указанных территорий, эта держава пыталась игнорировать любые конструктивные меры и произвольно, без всяких на то оснований, увязывать ошибки управляющих держав — будь то умышленные или нет — с общими моральными и политическими ценностями западного мира. Тем самым, против воли Генеральной Ассамблеи, был, к сожалению, привнесен негативный и способствующий разъединению элемент, существование которого в дальнейшем может исказить роль Специального комитета и свести на нет его работу.

16. Холодная война должна быть совершенно исключена из деятельности Специального комитета, если искренним является стремление к тому, чтобы этот орган осуществил пожелания Генеральной Ассамблеи в отношении колониализма, — пожелания, которые не имеют ничего общего с опасностями и тревогами, порожденными холодной войной. Великий процесс деколонизации требует серьезного отношения и подлинного интереса к судьбе народов, находящихся под иностранным владычеством, и его никогда не следует использовать в качестве средства осуществления корыстных политических целей какой бы то ни было страны.

17. Сам смысл, направленность и высокая моральная ценность антиколониальной борьбы заключаются в страстном стремлении и неотъемлемом праве тех, кто находится под иностранным господством, покончить с вызванным колониализмом ущербным чувством социальной, экономической и политической неполноценности, освободиться от иностранного преследования, дискриминации и зависимости и, прежде всего, восстановить свое достоинство. Эта антиколониальная борьба является всеобщим делом, поскольку она направлена на то, чтобы вернуть миллионам их родную землю и позволить им осуществлять на ней, в условиях свободы и без чьего-либо вмешательства, деятельность, которая приведет их к великим духовным и материальным вершинам.

18. Природа процесса деколонизации, жертвы, которые приносились в течение многих лет, надежды, которые возлагались на окончательную победу, и вклад, который освобожденные народы внесут в прогресс человечества, — все перечисленные духовные и материальные ценности, характерные для этой освободительной борьбы, заслуживают уважения и требуют сотрудничества, которое было бы свободно от мотивов, чуждых его благородным целям.

19. По этим причинам делегация Коста-Рики просит продлить мандат Специального комитета на такой срок, какой окажется необходимым для того, чтобы он смог выполнить свою задачу, но в новом составе, который не допустит проникновения холодной войны в его деятельность. Необходимо исключить из состава Комитета дер-

жаву, которая создала вышеупомянутое положение, поскольку изучение доклада Специального комитета показывает, что эта держава привнесла элемент холодной войны не случайно, а в качестве заранее разработанного плана и в соответствии с общей политикой. Весьма сомнительно, чтобы эта политика была добровольно изменена на дальнейших этапах работы Комитета. Если окажется необходимым вывести из состава Комитета и другие страны, для того чтобы претворить в жизнь наши предложения, мы полагаем, что Генеральная Ассамблея примет такое решение в интересах процесса деколонизации.

20. Пора покончить с тенденцией подходить к вопросу освобождения угнетенных народов с сомнительных политических позиций, смотреть на него сквозь призму, которая искажает действительность и благородные цели. Не следует наклеивать восточные и западные ярлыки ни на движение освобождения колониальных народов, ни на меры, принимаемые Организацией Объединенных Наций в его поддержку. Это движение имеет собственную ценность и собственный смысл и в силу самой своей природы оно выше превратностей и невзгод холодной войны.

21. Г-н АГИРРЕ (Уругвай) (*говорит по-испански*): Делегация Уругвая хотела бы прежде всего заявить, что она испытывает чувство удовлетворения и гордости в связи с тем, что она является членом Специального комитета. Борьба за ликвидацию колониализма является одним из основных видов деятельности этой международной Организации, она является одной из ее наиболее благородных целей и самым достоверным ее достижением; не может быть никаких сомнений в том, что на данном этапе этой борьбы Комитет, учрежденный согласно резолюции 1654 (XVI) для наблюдения за ходом выполнения резолюции 1514 (XV), является наилучшим орудием и наиболее удачным средством из тех, что мы до сих пор применяли для восстановления здоровья (здоровья свободы и достоинства в политическом смысле этих слов) тех, кто проживает на обширных территориях, где осуществляется концепция колониализма.

22. Мы самым внимательным образом выслушали замечания и предложения, высказанные с этой трибуны, по вопросу о работе Комитета и о докладе, в котором изложены результаты этой работы (A/5238). В качестве члена Комитета наша делегация полагает целесообразным заслушать сначала мнение тех, кто не входит в состав Комитета и кто с вполне понятными надеждами ожидал решений Комитета, оказывая ему ценную поддержку и помогая мудрыми советами. Учитывая тон этих замечаний и их в высшей степени конструктивный характер, который мы приветствуем, мы считаем себя вправе высказать теперь наше собственное мнение, основанное на опыте работы Комитета, длившейся семь месяцев.

23. Мы хотели прежде всего отдать должное Председателю Комитета г-ну Джха (Индия), который полностью заслужил остроумное замечание сэра Хью Фута, сказавшего, что ему удалось решить трудную задачу и добиться сосуществования льва и ягненка, причем, как он объяснил, он имел в виду афро-азиатского льва и управляющего ягненка.

24. Мы хотели бы также отдать должное Заместителю председателя г-ну Кулибали (Мали), который всегда оказывался на высоте положения при выполнении своей работы, и Докладчику, послу Рифаи (Сирия), который с присущим ему тактом и здравым смыслом справился с одной из наиболее сложных задач, из тех, что когда-либо ставились перед докладчиком Организации Объединенных Наций. Мы хотим также выразить благодарность всем должностным лицам Секретариата, которые вместе с г-ном Протичем и г-ном Чако создали необходимую основу для работы Комитета.

25. Что касается самой работы, то мы сказали бы, что за первые семь месяцев своего существования Комитет смог весьма успешно добиться в этой новой экспериментальной и созидательной деятельности позитивных результатов, сочетая необходимые элементы, касающиеся формы и процедуры, с решениями по существу вопросов, выработанными в соответствии с основными положениями его круга ведения. Руководствуясь высказанными здесь замечаниями и мнениями, которые мы поддерживаем, мы хотели бы проанализировать оба эти аспекта, а именно экспериментальный аспект формы и процедуры — упомянув в этой связи подход, который мы считаем уместным в том, что касается организации работы Генеральной Ассамблеи, — и то, каким образом Комитет выполнял свою основную задачу.

26. Комитет использовал метод создания подкомитетов с тем, чтобы уделить особое внимание тем или иным конкретным ситуациям. Мы считаем, что этот метод расчленения работы является не только практичным и полезным, но и необходимым для экономии времени и максимальной эффективности.

27. Действуя в соответствии со своим мандатом, Комитет совершил поездку по Африке и провел совещания в нескольких столицах этого континента. Мы считаем эту меру совершенно уместной; она, бесспорно, оказала значительное воздействие на общественное мнение Африки, укрепила авторитет Комитета и придала его деятельности более осязаемый характер. Комитет заслушал петиционеров и тем самым получил информацию из первоисточников, которая всегда является ценной; этот источник информации при всех его неизбежных ограничениях позволяет получить общее представление о вопросах и мнениях по этим вопросам, а также достичь лучшего понимания существующих условий. Комитет направлял делегации или подкомитеты для обсуждения конкретных проблем непосредственно

с управляющей державой, что является потенциально весьма действенным методом достижения поставленных целей. Вся эта работа, направленная как на сбор информации, так и на поиски позитивных решений, создала основу для ряда заключений и рекомендаций, которые под различными рубриками были переданы на рассмотрение Генеральной Ассамблеи с целью принятия по ним резолюций.

28. Перехожу теперь к нашим конкретным замечаниям. Когда мы знакомимся с находящимся на нашем рассмотрении докладом, нас поражает разнообразие форм, которые Комитет придал своим решениям по изученным им вопросам, касающимся различных территорий.

29. В отношении Южной Родезии, как указано в документе А/5124, Специальный комитет принял резолюцию по докладу Подкомитета по Южной Родезии и представил Генеральной Ассамблее проект резолюции с просьбой рассмотреть этот проект в срочном и безотлагательном порядке и препроводить его государствам-членам через Генерального Секретаря; однако эта просьба вызвана в связи с обстоятельствами, которые, как правило, не возникают в нашей обычной работе.

30. В отношении Северной Родезии Комитет одобрил заключения и рекомендации, в том числе и проект резолюции, подлежащий рассмотрению на Генеральной Ассамблее; все эти документы были переданы Генеральным Секретарем правительству Соединенного Королевства.

31. В отношении Ньясаленда Комитет одобрил заключения и рекомендации; в числе этих документов не было проекта резолюции, но, как и в предыдущем случае, они были препровождены Генеральным Секретарем правительству Соединенного Королевства.

32. В отношении Басутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда Комитет одобрил некоторые замечания и в то же время рекомендовал Генеральной Ассамблее принять ряд мер.

33. В отношении Занзибара Комитет, учитывая особое положение, которое, по его мнению, не терпит отлагательства, сам обратился к управляющей державе с призывом, который Генеральный Секретарь препроводил этой державе. По существу вопроса Комитет предложил проект резолюции для принятия его Генеральной Ассамблеей.

34. В отношении Британской Гвiany Комитет принял резолюцию, адресованную правительству Соединенного Королевства и правительству Британской Гвiany, и попросил Генерального Секретаря препроводить ее управляющей власти.

35. В отношении Мозамбика Комитет одобрил проект резолюции, который подлежит рассмотрению на Генеральной Ассамблее и в котором он предложил Совету Безопасности в случае возникновения определенных обстоятельств принять соответствующие меры.

36. В отношении Юго-Западной Африки Комитет одобрил ряд заключений и рекомендаций, в которые не входил проект резолюции.

37. В отношении Кении он предложил проект резолюции, подлежащий рассмотрению на Генеральной Ассамблее.

38. В отношении Анголы Комитет представил Генеральной Ассамблее проект резолюции, в котором Совету Безопасности предлагается принять при определенных обстоятельствах соответствующие меры.

39. Поскольку все эти решения столь различны по своей форме, ясно, что мы находимся на экспериментальной стадии, в ходе которой изучаются пути и средства решения проблем и на основе которой мы можем прийти к некоторым весьма интересным выводам относительно нашей дальнейшей работы, в том числе по вопросу об изменении круга ведения Комитета, рассмотрения его деятельности Генеральной Ассамблеей и координации с другими органами.

40. По мнению делегации Уругвая, исследования и прения, проводимые Специальным комитетом, должны завершаться принятием ряда заключений и рекомендаций, которые будут представляться для рассмотрения Генеральной Ассамблее. Эти заключения и рекомендации должны рассматриваться Генеральной Ассамблеей через Четвертый комитет, а проекты резолюций должны быть сформулированы для принятия их Генеральной Ассамблеей на ее пленарных заседаниях. Такая процедура обеспечит сотрудничество между различными органами, которое будет весьма целесообразным с точки зрения экономии времени, эффективности и координации усилий.

41. Мы также должны учитывать возможность возникновения чрезвычайных ситуаций, в случае которых Комитет не может ждать открытия сессии Ассамблеи, а должен будет пытаться разрешить проблему, сразу же утверждая соответствующие резолюции и обращаясь к Генеральному Секретарю с просьбой препроводить управляющей державе сформулированные Комитетом выводы и призыв. Мы считаем, что в таких случаях — вопрос о них должен быть оставлен на усмотрение Специального комитета, в официально предоставленных Комитету полномочиях, — можно было бы предусмотреть право доводить эти случаи до сведения Генерального Секретаря и в зависимости от того, насколько серьезна и безотлагательна возникшая ситуация, просить его о помощи непосредственно путем оказания добрых услуг либо через Совет Безопасности.

42. Я хотел бы указать, что на текущей сессии Комитет уже использовал средство связи через Генерального Секретаря: Ассамблея приняла резолюцию по Южной Родезии [1760 (XVII)], а Четвертый комитет одобрил проект резолюции по Юго-Западной Африке (А/5310, проект резолюции 11), в которых Генеральному Секретарю

предложено принять различные меры. В резолюции по Южной Родезии Генеральному Секретарю предложено предоставить свои добрые услуги, чтобы содействовать примирению для достижения целей, изложенных в резолюциях Генеральной Ассамблеи. В проекте резолюции по Юго-Западной Африке Генеральному Секретарю предложено назначить на этой территории постоянного представителя по технической помощи, а также принять все необходимые меры для обеспечения эффективного присутствия Организации Объединенных Наций в Юго-Западной Африке.

43. По нашему мнению, в первой из этих двух резолюций предусмотрены такие меры, которые необходимы во всех случаях. Когда Специальный комитет считает нужным, он должен предлагать Генеральному Секретарю принимать срочные и безотлагательные меры. В отношении Южной Родезии такие меры были необходимы в силу приближающихся выборов и вступления в действие спорной декабрьской конституции 1961 года. С другой стороны, в отношении Юго-Западной Африки, где проблема носит постоянный характер, наша делегация уже заявила в Четвертом комитете (1386-е заседание), что с подобной просьбой о принятии мер было бы желательнее обратиться к Специальному комитету, а не к Генеральному Секретарю.

44. В настоящее время мы пытаемся реорганизовать эту систему, с тем чтобы предотвратить параллелизм в работе различных органов и дублирование усилий. Мы считаем, что, если мы будем просить Генерального Секретаря принимать меры в отношении имеющей постоянный характер ситуации такого рода, мы вновь вызовем параллелизм и дублирование и, возможно, в дополнение к этому совершим еще одну ошибку, которую мы должны будем позднее попытаться исправить и которая заключается в чрезмерном обременении Генерального Секретаря, что связано с опасностью снижения эффективности. Мы хотели бы подчеркнуть, что, по нашему мнению, такие меры или просьба об их принятии являются желательными и даже необходимыми в тех случаях, когда возникает чрезвычайная ситуация, но мы считаем, что к ним не следует прибегать в качестве обычного метода разрешения ситуаций, для которых характерен нормальный ход развития.

45. Все это подводит нас к вопросу о том, как увязать будущую деятельность Специального комитета с деятельностью других специальных органов, которым поручены конкретные задачи в борьбе против колониализма. По нашему мнению, было бы практично, экономично и эффективно сосредоточить эту деятельность в Специальном комитете. Хотя мы по достоинству оцениваем работу, проводимую специальными органами, занимающимися Юго-Западной Африкой, территориями, находящимися под управлением Португалии, и Анголой, мы согласны с Генеральным Секретарем и большинством выступивших до нас ораторов в том, что было бы целесо-

образно сосредоточить эту деятельность в каком-либо одном органе и что наиболее подходящим для этой цели является Комитет, который был создан согласно резолюции 1654 (XVI) и доклад которого мы в настоящее время рассматриваем. В отношении Специального комитета по Анголе мы должны учитывать его особую связь с Советом Безопасности.

46. Подобно делегациям Аргентины и Бразилии, мы считаем, что не следует упразднить Комитет по информации о самоуправляющихся территориях, поскольку еще не завершено выполнение порученной ему конкретной задачи и поскольку эта задача отличается от задач Специального комитета, которому он, в сущности, может оказать и уже оказывал весьма ценную помощь. Как указал представитель Ирака, работа Комитета по информации о самоуправляющихся территориях носит технический характер и является огромной помощью для Специального комитета. Если мы учтем число территорий, по которым Специальному комитету еще предстоит провести рассмотрение до того, как можно будет считать его миссию выполненной, мы увидим, что на каждом данном этапе этот орган не в состоянии самостоятельно справиться со всеми ситуациями. Поэтому остается крайне необходимой помощь со стороны Комитета по информации в деле технической подготовки материалов, на основе которых Специальный комитет должен формулировать свои заключения; подобно уже охарактеризованной нами взаимосвязи между Специальным комитетом, Четвертым комитетом, Генеральной Ассамблеей и Генеральным Секретарем, этот Комитет представляет собой важный фактор, имеющий большое значение и служащий в качестве дополнения к деятельности других органов.

47. Мы уже говорили об экспериментальном характере этого аспекта выбора методов и процедуры, чтобы указать, какая линия действий в дальнейшем явится, на наш взгляд, наиболее уместной; но хотя мы и поддержали разработку Комитетом заключений и рекомендаций, мы полагаем, что в существующих обстоятельствах, когда было принято решение передавать доклад непосредственно на рассмотрение его Ассамблеей в ходе пленарных заседаний, есть один фактор, который облегчает проводимую нами в настоящее время работу в связи с этим докладом, а именно то, что в нем представлены проекты резолюций.

48. В силу самого характера выполняемой на пленарных заседаниях задачи Генеральная Ассамблея не является наиболее подходящим местом для разработки проектов резолюций, основные тексты которых должны быть составлены и одобрены рабочими группами, такими как комитеты и специальные комитеты, с последующим рассмотрением их на пленарных заседаниях. Форма, в которой Специальный комитет представил результаты своей работы, позволила нам в данном случае рассматривать доклад непосредственно на пленарном заседании в соот-

ветствии с первоначальным решением, принятым при распределении пунктов повестки дня.

49. Перехожу теперь к вопросу о том, каким образом Комитет справился с существом задачи, порученной ему в резолюции 1654 (XVI), согласно которой он был учрежден. Мы считаем, что Комитет встал на правильный путь и не упускал из виду высшие цели Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Хотя мы еще не можем похвастаться достижением наших целей в рассмотренных нами территориях, отмечается существенный прогресс; управляющим властям были сделаны серьезные и внушительные представления, и нас воодушевляет надежда на то, что в скором времени состав нашей Организации расширится в результате приема многих новых и независимых стран и народов. Мы не можем сказать, что у нас нет никаких оговорок в отношении тех или других мер, принятых Комитетом, но мы считаем, что в своих решениях он руководствовался благородным стремлением выполнить свою миссию.

50. Несколько вопросов, в отношении которых мы хотели бы повторить ранее высказанные нами замечания, связаны с нашими сомнениями по поводу того, что Комитет считает себя вправе принимать резолюции по существу вопросов, находящихся на его рассмотрении. Разумеется, он может выдвигать рекомендации и представлять проекты резолюций, но именно Ассамблея, на которой представлены все государства — члены Организации, должна придавать силу и действенность резолюциям. По этой причине, учитывая возможность ситуаций, требующих безотлагательных мер, мы указали ранее на метод, заключающийся в том, чтобы прибегать к помощи Генерального Секретаря или доводить до его сведения наличие соответствующей ситуации.

51. Другим фактором, вызвавшим затруднение в работе Комитета, явилась внутренняя политическая ситуация, которая в отдельных территориях задерживает достижение независимости. Мы считаем, что именно независимость является основной целью, на достижение которой Комитет должен направить все свои усилия. Комитет не может разрешать или определять внутренние политические проблемы ни в силу своих полномочий, ни на практике. Поэтому давайте сосредоточим наше внимание на самой цели независимости, а другие проблемы сами разрешатся со временем, когда страны начнут осуществлять эту независимость.

52. Хотя данное положение распространяется на большинство территорий, мы не считаем, что оно применимо к особым обстоятельствам, сложившимся в Южной Родезии, где, как мы уже указали, основной вопрос заключается в том, в чьи руки следует передать полномочия. Властью, которой должны быть переданы эти полномочия, может быть лишь политическое общество в целом, все население и органы управления — народ и правительство. Не может быть полного суве-

ренитета — и, собственно говоря, суверенитета вообще, — если общество, охватывающее народные массы, не является высшим в том смысле, что именно народу, а не какой-то фракции должна на законном основании принадлежать власть. По этой причине мы и поддержали принятой Генеральной Ассамблеей резолюцию, в которой Генеральному Секретарю предложено принять меры, чтобы предотвратить нежелательную и антидемократическую передачу власти фракции, состоящей главным образом из иностранцев, то есть меньшинству, которое затем сможет навязать свою волю большинству населения страны.

53. В отношении проекта резолюции по Северной Родезии наша делегация считает, что, учитывая новые события, происшедшие с середины текущего года, когда Комитет одобрил этот текст, мы могли бы теперь несколько изменить данный проект резолюции, чтобы в большей мере привести его в соответствие с существующим положением. Это дополнительно подкрепляет наше мнение о том, что должны быть рубрики заключений и рекомендаций, на основе которых Генеральная Ассамблея в соответствующее время будет разрабатывать резолюции.

54. Что касается проектов резолюций, представленных Комитетом Генеральной Ассамблее по вопросу о Мозамбике и Анголе, то наша делегация сохраняет оговорки, которые она сделала по конституционным соображениям и которые касаются взаимосвязи между формулировками Устава и положениями пунктов 6, 7 и 8 постановляющей части обоих текстов; эти оговорки побудили нашу делегацию воздержаться при голосовании проекта резолюции по Мозамбику, хотя они не помешали ей голосовать за резолюцию по Анголе, поскольку положение там является более опасным.

55. Мы должны извиниться за то, что мы так подробно и долго говорим об этом вопросе, ввиду того, что наша делегация придает большое значение задаче, для выполнения которой был создан Комитет, доклад которого находится в данный момент на нашем рассмотрении; однако наши замечания подходят к концу.

56. Мы слышали, как в ходе текущих прений с этой трибуны приводились слова одного петиционера, который выступал в Четвертом комитете: «Неужели свободные народы никогда не смогут понять, что значит родиться в рабстве, жить без всякой надежды в рабстве и умереть в том же рабстве?» Мы не думаем, что эти слова, это восклицание применимы к нашему времени, к Организации Объединенных Наций, к районам, находящимся под властью традиционного колониализма. Мы не думаем, что можно говорить о жизни в рабстве без всякой надежды. Надежда, которая, быть может, не умирала в самые мрачные времена, вспыхнула вновь благодаря деятельности международной Организации; она черпает силы и находит ясные перспективы в усилиях Комитета, который теперь является орудием Организации в ее борьбе за окончательное

упразднение колониализма. Тот факт, что теперь имеется 110 государств — членов Организации, красноречиво и бесспорно свидетельствует о неуклонном и уверенном движении вперед, которое остановится только тогда, когда оно достигнет своей кульминационной точки. Мы предпочитаем не устанавливать жестких сроков. Мы считаем, что действовать и впредь в соответствии с требованием безотлагательного соблюдения каждого установленного обязательства, которое должно быть осуществлено в кратчайшие сроки, — это значит действовать столь же или еще более эффективно и, бесспорно, более реалистично и в большем соответствии с неизбежно меняющимися обстоятельствами. С этой целью мы готовы вновь и вновь настойчиво и авторитетно взывать к ответственности управляющих держав. Португалия и Южная Африка, как видно, по-прежнему проявляют безразличие к мощи и целенаправленности движения, которое ничто не может остановить. Они являются главными странами, не считающимися с тенденциями и надеждами, из которых складывается движущая сила современного мира. Пусть же провидение так направит наши усилия, чтобы эти страны поняли и признали веления гуманизма и доброй воли среди людей.

57. Франция создала возможности политической свободы для многих миллионов людей на многих квадратных километрах земли и внесла своим ценным сотрудничеством большой вклад в деятельность, направленную на то, чтобы добиться такого же статуса для своих братьев. Соединенное Королевство проявило понимание, соответствующее лучшим британским традициям. Мы можем напомнить здесь о словах Четэма, сказанных во время войны за независимость страны, которая носит теперь название Соединенных Штатов:

(Оратор продолжает говорить по-английски.)
«В конечном счете мы будем вынуждены уйти; давайте же ограничим себя теперь, когда мы можем, а не тогда, когда мы будем вынуждены сделать это».

(Оратор продолжает говорить по-испански.)

Можно сказать, что это разумное и достойное предостережение было должным образом учтено теми, кто руководит политикой Соединенного Королевства в отношении его колоний в течение последних семнадцати лет. Мы также знаем, что еще не все достигнуто. Не может быть, чтобы эта великодушная и отмеченная пониманием позиция не проникла через границы Южной Родезии, Кении, Занзибара и многих других территорий, которые все еще ожидают священного крещения независимости.

58. Еще остается многое сделать; но сегодня нет оснований говорить о том, что в этих районах мира — в районах, на которые распространяется юрисдикция Специального комитета, — народы живут без всякой надежды в рабстве и умирают в том же рабстве. В отличие от этих районов,

каким бы позорным парадоксом это ни было, имеются другие районы и народы, вопрос о которых не рассматривается в нашей повестке дня и у которых вместо надежды есть цементные стены, вместо самоопределения — военные танки, вместо возможности свободно выражать свое мнение — безжалостные политические репрессии, которые подавляют это мнение в зародыше. Именно в этих районах, как бы в упрек нашей Организации, надежда, видимо, умерла, а человек живет безропотно, лишенный самых благородных устремлений.

59. В заключение наше последнее замечание: учитывая содержание доклада, круг ведения Специального комитета, обнадеживающую поддержку, которую этот Комитет получил в ходе прений со стороны всех делегаций, и великое обязательство, которое взяла на себя наша Организация перед миром, мы надеемся, что Генеральная Ассамблея на своей следующей сессии сможет с радостью приветствовать здесь значительное число новых независимых государств.

Г-н Мохаммед Зафрулла Хан (Пакистан) занимает место Председателя.

60. Г-н ДАДЕ (Конго, Браззавиль) *(говорит по-французски)*: Я полностью отдаю себе отчет в том, что, выступая по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и выступая при этом от имени африканской страны, я вынужден повторить то, что уже было сказано представителями других делегаций и делегацией моей страны в ходе предыдущих сессий Генеральной Ассамблеи, а также в ходе текущей сессии. Совершенно ясно, что проблема освобождения оставшихся в мире самоуправляющихся территорий должна и по-прежнему занимать одно из первых мест в нашей повестке дня. Это задача, над решением которой мы должны неустанно трудиться и впредь. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам проделал превосходную работу, в связи с которой наша делегация искренне поздравляет его членов и выражает им свою глубокую благодарность.

61. Проводившиеся в этом органе дискуссии побудили его рассмотреть ряд проблем, которые входят в повестку дня и других рабочих групп, учрежденных Ассамблеей. Однако Специальный комитет семнадцати стран охватил весь круг вопросов, вызывающих наше беспокойство и касающихся будущего освобождения наших братьев, которые все еще поработаны или находятся под иностранным господством. В докладе Специального комитета семнадцати стран (А/5238) правдиво и точно отражена наша тревога. Я полагаю, эту тревогу разделяет подавляющее большинство свободных народов, поскольку почти повсеместно считается анахронизмом сохранение в некоторых частях мира статуса неполноценности, который под тем или другим именем лишает миллионы мужчин и женщин возможности

осуществлять в условиях демократии свои гражданские права.

62. В отчаянной попытке избежать или отсрочить предоставление независимости и полной и всеобщей свободы, несмотря на то, что это ясно и категорично предусмотрено в Уставе, были придуманы правовые системы, для которых характерны необычайная изобретательность, а иногда сбивающая с толку сложность; к их числу относятся как доктрина апартеида, так и политика мнимой ассимиляции, а также сложные избирательные системы, цель которых неизбежно заключается в том, чтобы обмануть одних людей в интересах других.

63. Я не могу поверить, что авторы Устава Организации Объединенных Наций, которым освобожденная Африка будет вечно благодарна, допускали возможность таких тонких мысленных оговорок, когда они писали, что преисполнены решимости вновь утвердить веру «в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций».

64. Как можно искренне одобрять эти принципы и в то же время выступать за так называемое параллельное развитие, которое представляет собой не что иное, как порабощение одной расы другой, или за так называемое многорасовое общество, в котором лишь какой-то один процент привилегированных лиц пользуется всеми правами, или за еще более сложные конституционные формы, которые позволяют меньшинству претендовать на право говорить от имени большинства?

65. Я отклоняюсь от темы моего выступления и прибегаю к доводам, которые так часто повторялись в ходе наших прений, что отчеты о них переполняют архивы нашей Организации. Однако то, что мы устали говорить об этой задаче, не следует истолковывать как признак слабости или сдачи позиций. Свободные народы Африки с каждым днем все в большей мере разделяют растущее нетерпение своих все еще порабощенных братьев, и есть опасность того, что возросшее сознание солидарности заставит их перейти границы благоразумия и умеренности.

66. Государства Афро-Малагасийского союза всегда проявляли умеренность, и в связи с этим нас иногда даже критиковали. Но наша умеренность ограничена рамками, продиктованными нашей верностью демократическим убеждениям и нашей верой в свободу. Во время Конференции глав стран Афро-Малагасийского союза, состоявшейся с 25 по 27 марта 1962 года в Банги (Центральноафриканская Республика), наша группа пришла к совершенно определенным решениям относительно практической помощи, которую следует оказать странам нашего континента, еще не достигшим независимости. На дипломатическом уровне эта помощь проявляется в одобрении любых мер, принимаемых Органи-

зацией Объединенных Наций, для того, чтобы заставить образумиться закоренелых колониалистов; на финансовом уровне — той поддержкой, которую мы при наших скромных ресурсах можем оказать нашим африканским братьям; на военном уровне — нашим сотрудничеством в деле технической подготовки борцов для армии освобождения, а на духовном и социальном уровне — помощью в деле подготовки государственных служащих для новых государств.

67. Внимательное изучение доклада Специального комитета укрепляет нашу решимость. В нем очерчены различные области, в которых мы можем приложить наши усилия. Мы доверяем Соединенному Королевству, поскольку мы знаем, что эта страна создала такую форму демократии, которая принадлежит к числу наиболее либеральных в мире. Мы знаем также, что она распространила эти принципы на всю свою бывшую империю. Однако в Южной Родезии Соединенное Королевство вступило в конфликт с коалицией европейских поселенцев, которые готовы пойти на любые ухищрения, чтобы сохранить свои привилегии. Эту проблему нельзя обойти заявлениями о том, что данная территория уже является самоуправляющейся и что бывшая управляющая держава уже не может изменить ее внутренний режим.

68. В течение многих лет Алжир был парализован аналогичной коалицией поселенцев; следствием явилась длительная война между Францией и алжирским народом.

69. Ошибка, допущенная в Северной Африке, не должна повториться в Южной. Нельзя допустить, чтобы белое меньшинство, благодаря уловке ограниченного избирательного права, управляло страной в нарушение прав черного большинства. Ограниченное избирательное право, основанное на имущественном и образовательном цензе, является анахронизмом, от которого уже давно отказались в Западной Европе. Правда, в мире имеется еще несколько более или менее абсолютных монархий, но они основаны на традиционном согласии народа и его доверии к своему королю или правителю. В Родезии нет никакой монархии; там просто имеется олигархия, состоящая из привилегированного класса и расы, и эту олигархию отвергает африканский народ. В независимых африканских странах, где говорят на английском или французском языках, мы гордимся тем, что привели к избирательным урнам наших иногда все еще неграмотных родителей и наших жен, которые часто не имеют достаточного образования. Очень немногие из них допускали ошибки. Они избирали руководителей, которых они заслуживают и в которых нуждаются. Поэтому великая европейская страна не должна пытаться убедить нас вернуться к конституционным формулам, к которым не осмеливаются прибегать даже диктаторские режимы, будь то правого или левого толка.

70. Пункт 3 резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи устанавливает, что «недостаточная политическая, экономическая и социальная подготовленность или недостаточная подготовленность в области образования никогда не должны использоваться как предлог для задержки достижения независимости». То, что справедливо в отношении всей страны, справедливо также в отношении отдельных лиц. Отсутствие образования или бедность не должны использоваться в качестве предлога для ограничения самых элементарных политических прав граждан.

71. Аналогичная проблема существует в Северной Родезии, где белое меньшинство пользуется такими же чрезмерными привилегиями, какие существуют в Южной Родезии, и где оно стремится защитить и укрепить эти привилегии путем сохранения Федерации, которая никогда не была признана родезийским народом и которая является главным препятствием к скорейшему приему Ньясаленда в Организацию Объединенных Наций. Мы искренне надеемся, что Соединенное Королевство будет проводить в этом вопросе мужественную политику, отвечающую его традициям и свободную от давления со стороны каких-либо частных интересов. Мы также просим Соединенное Королевство распространить принцип самоопределения на Басутоленд, Бечуаналенд и Свазиленд и оградить их от аннексии, которая, как мы знаем, им угрожает, и от ее страшных последствий для этих малых стран и их бедствующих народов.

72. Мы не думаем, что существуют какие-либо серьезные затруднения в Занзибаре, и твердо верим, что эта страна в самом скором времени вступит в нашу Организацию. Если партийные руководители не смогут прийти к согласию, почему бы нам не принять предложение, сделанное в Специальном комитете представителем Малагасийской Республики (см. А/5238, глава VI, пункт 137), предусматривающее, чтобы вопрос о независимости был поставлен перед населением в ходе референдума, проводимого под международным наблюдением? Франция проводила подобные опросы населения в своих колониальных территориях, и их результаты были удовлетворительными во всех отношениях.

73. Гвиана, видимо, продвинулась еще дальше по пути к независимости, и не следует более откладывать ее прием в Организацию. Наконец, Кения должна побороть последние попытки европейских поселенцев замедлить ее развитие и должна достичь суверенитета в кратчайшие сроки. Мы уже сказали, что доверяем Соединенному Королевству; мы рассчитываем, что его просвещенное правительство сумеет преодолеть последние остатки сопротивления. Мы не можем сказать того же в отношении Португалии. В данном случае этот анахронизм защищает не только горстка поселенцев; его создают во дворцах Лиссабона, и с ним не удастся покончить, пока у народа Португалии не найдется сил изменить или упразднить режим г-на Салазара.

74. Мы не выступаем априори против ассимиляции или за создание многорасового общества, но оно должно основываться на равенстве, и все его члены должны иметь одинаковый правовой, политический и социальный статус. После пяти столетий Португалия предоставила титул «ассимилядос» лишь 2 процентам своих африканских подданных; кроме того, мы знаем, что к этому термину следует подходить с оговорками, поскольку он основывается на многочисленных дискриминационных положениях. Во всяком случае, простой арифметический подсчет показывает, сколько еще потребуется столетий, чтобы все жители Анголы, Кабинды и Мозамбика стали полноправными гражданами Португалии. Хотелось бы знать, просуществует ли мир достаточно долго, чтобы можно было завершить так называемую цивилизаторскую политику, которая осуществляется столь умышленно медленно. Поэтому мы предпочитаем считать, что наши братья, находящиеся под властью Лиссабона, не являются гражданами Португалии, что они стали уже достаточно цивилизованными для обретения свободы и что они добьются всего остального своими собственными усилиями с помощью других африканских народов и европейцев доброй воли.

75. Делегация моей страны оставляет за собой право остановиться более подробно на вопросе о португальских колониях в связи с соответствующим пунктом повестки дня. Тем не менее, поскольку в настоящий момент мы обсуждаем проблему независимости в целом, мы хотели бы заявить, что отныне в отношении Португалии необходимо перейти от слов к делам; а поскольку она считает, что своей политикой она защищает некоторые свои интересы, мы должны показать ей, что эта политика может нанести ущерб другим ее интересам.

76. Мы должны аналогичным образом проучить Южно-Африканский Союз — во-первых, за проводимую им политику сегрегации, о которой я не буду говорить, поскольку она является предметом особых прений, и, во-вторых, за предпринятую им незаконную аннексию Юго-Западной Африки. Здесь мы снова сталкиваемся с положением, при котором, ради интересов меньшинства иностранных поселенцев, африканская нация обречена на жизнь в условиях изгнания «в туземных резервациях», системы пропусков, политического бездействия и экономического застоя.

77. Центральная и Южная Африка стала теперь оплотом привилегированной касты, члены которой в отчаянном усилии сформировали коалицию, чтобы до конца сопротивляться политике развития. Это сопротивление неизбежно обречено на провал. Управляющие державы, а в случае их отсутствия Организация Объединенных Наций, должны подавить это сопротивление мирными средствами, прежде чем оно будет сметено насильем. В настоящее время в Анголе ведется кровопролитная война. Завтра то же самое мо-

жет произойти в Родезии. Когда народ прибегает к насилию, оно всегда сопровождается ненавистью и исключает любую возможность братства и дружбы между представителями различных рас и классов. Оно порождает страх и негодование, мщение с одной стороны, а с другой — поражение и отчаяние. Оно окончательно уничтожает всякие перспективы создания многорасового общества, из которого Португалия сделала карикатуру, тогда как многие из нас гордятся тем, что на практике построили такое общество.

78. Мы уверены, что сегодня в независимом Алжире было бы гораздо больше французских поселенцев, если бы баррикады Алжира были сняты на несколько лет раньше. Руководствуясь всеобщими высшими интересами, мы должны уничтожить все баррикады, которые под тем или иным ярлыком, выбранным г-ном Салазаром, сэром Роем Веленским и д-ром Фервурдом, все еще существуют в разных районах нашего континента.

79. Поэтому наша страна одобрит любые практические меры, которые примет Организация Объединенных Наций, для того чтобы заставить образумиться тех, кто ничему не научился. Если необходимо, мы поддержим их исключение из Организации Объединенных Наций, с тем чтобы провести четкую грань между теми, кто искренне пытается посеять семена мира и человеческого братства в соответствии с рекомендациями Устава, и теми, кто, отвергая их, пожелает лишь войну и ненависть.

80. В заключение наша делегация хотела бы сказать, что она полностью одобряет рекомендации Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Она надеется, что значительное большинство членов Генеральной Ассамблеи разделяет ее мнение и что карательные меры, которые будут приняты и будут постепенно осуществляться, помогут твердолобым встать на путь разума, а нашим африканским братьям прийти с высоко поднятыми головами на праздник свободы.

81. Г-н БЕНИТЕС (Эквадор) (*говорит по-испански*): Наша делегация внимательно изучила доклад Специального комитета, содержащийся в документе А/5238, и хотела бы отдать должное Комитету в связи с объективной, четкой и серьезной работой, которую он проделал в отношении ряда территорий. Однако есть некоторые факты, в равной мере присущие всем этим территориям или их большинству, и я хотел бы кратко остановиться на этих фактах.

82. Во-первых, в докладе рассмотрены главным образом территории, расположенные к югу от Сахары, или, говоря точнее, в субэкваториальной Африке. За исключением Британской Гвианы, небольшой территории Адена и крошечной колонии Сингапур, это все африканские территории. К их числу принадлежат Федерация Родезии и Ньясаленда, Свазиленд, Басутоленд, Бечуана-

ленд, Занзибар и Пемба, Юго-Западная Африка, Ангола, Мозамбик и Кения; их общая площадь составляет 5 253 999 квадратных километров, а численность населения, согласно статистическому ежегоднику Организации Объединенных Наций за 1961 год, — 187 236 550 человек.

83. Во-вторых, большую часть населения составляют коренные жители, в то время как политическая и экономическая власть находится в руках небольшой группы белых поселенцев, которые проводят политику расовой дискриминации и сегрегации.

84. В-третьих, хорошо известно, что экономическая структура этих территорий основывается на эксплуатации природных богатств в интересах белого меньшинства, которое осуществляет эту эксплуатацию, используя дешевую рабочую силу коренного населения.

85. В-четвертых, ясно, что в этих территориях имеет место национально-освободительное движение, которое принимает форму деятельности политических партий, а в некоторых случаях форму вооруженного сопротивления.

86. Эти факты можно суммировать следующим образом: колониализм пустил самые глубокие корни в субэкваториальной Африке, где он основан на принципе расовой дискриминации и его суть заключается в эксплуатации природных богатств этих территорий путем использования дешевой рабочей силы коренного населения, что является причиной освободительного движения, которое преследует цель достижения полной независимости. Совершенно очевидно, что мы не можем считать Африку этнической, культурной или хотя бы чисто географической единицей. Даже если мы будем рассматривать Африку к югу от Сахары, мы обнаружим, что она представляет собой этнический и культурный конгломерат с множеством различных языков и диалектов, колоссальный район географических контрастов с лесами, горами, равнинами и засушливыми районами. Эта разнородность еще больше усилилась в результате европейской колонизации, последовавшей после Берлинского договора, поскольку она пополнила и без того разнородные группы коренного населения новыми этническими и культурными образованиями и принесла с собой новые иностранные языки в дополнение к уже существующим многочисленным местным языкам и диалектам.

87. Однако ясно, что об Африке можно говорить как о едином целом в том смысле, что там имеется согласованное и объединенное движение, в котором участвуют все африканские народы, стремящиеся покончить с позорной колониальной системой. Это привело к тому, что создались два обстоятельства, которые нельзя оставить без внимания: во-первых, африканское политическое движение за национальное освобождение принимает черты единого, сплоченного и всеобщего panaфриканского движения; во-вторых, колониальные правители также объединяются на

международном уровне в своего рода тайный Священный союз, проявляющийся в военной сфере в необычайной гонке вооружений, а в политической сфере — в создании фронта, который также является сдвигом. Первое обстоятельство является следствием самой структуры африканского колониального общества, которое с самого начала основывалось на понятии этнического и культурного превосходства Европы, сформулированного в свое время графом де Гобино. Эта расистская доктрина получила в Африке столь широкое распространение, что стала основой в своеобразной теологии, разработанной Даниэлем Маланом, и в косной политической доктрине таких правителей, как министры Фервурд и Беленский.

88. Однако в дополнение к расизму, как социальной системе, повсеместное распространение получило экономическое использование местной рабочей силы, при этом туземное население стремилось обречь на низкий уровень существования. Еще в 1896 году в записке, адресованной министерству иностранных дел, сэр Харри Джонсон писал: «Изобилие рабочей силы поможет сохранить финансовую прочность протектората». Для достижения этой цели колонизаторы использовали два метода: во-первых, они устанавливали высокие налоги, превращавшие местных рабочих в должников; во-вторых, они распределяли земли таким образом, что на долю коренных жителей приходились самые бесплодные и бесполезные участки, тогда как лучшие оставались в руках колонизаторов. Обнищание масс приводило и все еще приводит к избытку рабочей силы на рынке труда, в результате чего уровень заработной платы остается низким. Человек, как орудие труда, по-прежнему составляет одну из важных статей экспорта во многих колониальных территориях. Ньясаленд, где плотность населения составляет 60 жителей на квадратный километр, не может прокормить собственное население, и время от времени происходит значительная миграция жителей в поисках работы.

89. В отношении Басутоленда в докладе Специального комитета указано:

«Басуто ищут работы в Южно-Африканской Республике, главным образом на золотых приисках. Перепись населения 1956 года показала, что за границей проживает 154 782 человека (в дополнение к 638 857 жителям, зарегистрированным в территории)» (А/5238, глава V, пункт 8).

В отношении Бечуаналенда отмечается следующее обстоятельство:

«Многие взрослые мужчины эмигрируют в поисках работы в соседние территории, особенно в Южно-Африканскую Республику, для работы на рудниках...» (там же, пункт 37).

Что касается Свазиленда, то в докладе указано, что в 1956 году 11 728 свази работали в Южно-Африканской Республике (там же, пункт 58).

90. Это передвижение обнищавших африканских масс содействовало появлению сознания, которое придает международный характер африканскому освободительному движению. Не следует упускать из виду, что это национально-освободительное движение возникает на континенте, где полным ходом осуществляется процесс становления национальных государств. Когда в 1945 году была создана Организация Объединенных Наций, в число членов-основателей входили только три африканских государства: к северу от Сахары — Египет, к югу от Сахары — Либерия и Эфиопия. В течение первых десяти лет в Организацию не было принято ни одно африканское государство, а лишь в 1955 году Ливия стала членом Организации. В течение пяти последующих лет были приняты только четыре африканских государства: в 1956 году Судан и Тунис, в 1957 году Гана и в 1958 году Гвинея. 1960 год был назван годом колониального освобождения, ибо в этом году членский состав Организации пополнился шестнадцатью африканскими государствами. В 1961 году в Организацию вступило еще три государства, а в этом году мы приветствовали прием четырех новых государств. Таким образом, за последние семь лет двадцать восемь африканских государств стали членами Организации; они составляют почти одну треть общего числа государств-членов.

91. Было бы умственной близорукостью наихудшего толка считать, что эти государства, которые страдали и жили под бременем колониализма, могут оставаться безучастными к судьбе своих братьев, еще не достигших независимости. Поэтому мы полностью понимаем негодование и страстность, с которыми они говорят о колониальных проблемах. Какие бы ни существовали различия в их политических и религиозных системах, уровне развития и в языковых формах, существует африканское антиколониальное единство. Поэтому заявления, что сохранение колониализма и гонка вооружений великих держав представляют собой угрозу миру и безопасности, отнюдь не являются пустыми словами.

92. Не можем мы забывать и о том, что эта борьба ведется в мире, в котором существуют противоположные жизненные уклады со всеми вытекающими из этого опасными последствиями. Поэтому мы считаем необходимым вновь подтвердить не только на словах, но и на деле, что те, кто проповедует демократическую философию Запада, которая основана на уважении свободы и достоинства человека и на самоопределении народов, должны сделать все от них зависящее, чтобы добиться конкретного и действительного упразднения колониализма, расизма и эксплуатации человека по расовым признакам.

93. Из всего вышесказанного мы хотели бы сделать несколько выводов. Во-первых, мы считаем, что проблему ликвидации колониализма не нужно увязывать с холодной войной, будь то в Специальном комитете или за его пределами. Во-вторых, необходимо сохранить и укрепить Сне-

циональный комитет, доклад которого мы рассматриваем, и следует избегать распределения проблем для их рассмотрения по многим комитетам. В-третьих, мы считаем, что необходимо конкретно определить круг ведения Специального комитета, с тем чтобы предотвратить его вторжение в сферу полномочий и функций главных комитетов Генеральной Ассамблеи. В-четвертых, мы рекомендуем, чтобы от Специального комитета потребовали провести в безотлагательном порядке изучение социальных и экономических систем территорий, все еще находящихся под колониальным господством, уделив при этом особое внимание вопросам землепользования, колебаниям заработной платы и показателям потребления и производства, миграции, методам и условиям работы и вообще социально-экономическим условиям в этих территориях, с тем чтобы обеспечить возможность установления политической свободы в рамках плана экономического развития, отвечающего потребностям освобождаемой территории.

94. В заключение я хотел бы сказать, что, по мнению моей делегации, предоставление свободы Британской Гвиане, отвечающей всем условиям, необходимым для осуществления самоуправления, является срочным и неизбежным требованием, которое должно быть безотлагательно выполнено.

95. Г-н КОЛЛЬЕР (Сьерра Леоне) (*говорит по-английски*): Когда в декабре 1960 года Генеральная Ассамблея приняла ставшую ныне исторической резолюцию 1514 (XV), она во весь голос заявила, что международное сообщество по-новому признает тот факт, что колониализм — это зло, которое необходимо окончательно искоренить из жизни цивилизованного общества. И это пора было сделать. Мир, потрясенный и встревоженный ужасами и жестокостями второй мировой войны, руководствуясь благородными намерениями, разработал в Сан-Франциско Устав, призванный служить достижению международного мира и безопасности. С этой целью Организация Объединенных Наций неизменно проявляла твердую решимость устранить причины международной напряженности. Возникновение многих независимых государств и сохраняющееся зависимое положение многих колониальных стран и народов было справедливо расценено нашей Организацией как источник чреватой взрывом международной обстановки, неизбежно ведущей к напряженности и конфликтам, не говоря уже о том, что понятие подчинения одного народа другим с вытекающей из него доктриной расового превосходства является совершенно чуждым нормам поведения людей цивилизованного общества.

96. В порядке выражения этой универсальной концепции и была принята резолюция, требующая немедленного предоставления независимости всем колониальным странам и народам. Но, несмотря на эту резолюцию, Генеральная Ассамблея на своей шестнадцатой сессии обна-

ружила, что фактически многие территории все еще остаются под колониальным господством, подвергаются эксплуатации и что необходимо уделить особое внимание этому положению. Таким образом, в результате принятия резолюции 1654 (XVI) был создан Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

97. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью и выразить от имени моей делегации благодарность этому Комитету за его превосходный и объемистый доклад (A/5238) и отметить, с какой решимостью и преданностью делу он выполнял свой долг, часто встречаясь с серьезными затруднениями и сталкиваясь с тактикой обструкции со стороны некоторых колониальных держав.

98. Важным доказательством той мертвой хватки, с которой колониализм все еще держит Африку, является то, что Специальный комитет счел необходимым рассмотреть в первоочередном порядке положение, сложившееся в одиннадцати африканских странах: в Южной Родезии, Северной Родезии, Ньясаленде, Свазиленде, Басутоленде, Бечуаналенде, Занзибаре, Мозамбике, Юго-Западной Африке, Кении и Анголе. Заключение Специального комитета свидетельствует о наличии в некоторых из этих территорий положения, которое моя делегация считает весьма тревожным. Во многих из них колониальные державы не предпринимали никаких серьезных попыток выполнить положения резолюции 1514 (XV). Скорее мы являлись свидетелями самых грубых нарушений многих резолюций Ассамблеи.

99. Южная Африка и Португалия вновь выступают в качестве самых злостных нарушителей. Южноафриканское правительство, не довольствуясь самыми отвратительными жестокостями, совершаемыми в отношении незащитного коренного населения своей страны, пытается теперь распространить свое господство на Юго-Западную Африку, открыто пренебрегая мнением международной общественности. Должны ли члены этого всемирного органа сидеть сложа руки и ждать, когда увенчаются успехом зловещие махинации трусливого и бесчеловечного южноафриканского правительства белых? А как быть с Басутолендом и Свазилендом, в которых большинству коренных жителей по-прежнему отказывают в праве на самоопределение? Но, очевидно, всего этого мало, и мы уже видим, как на эти территории ложится огромная зловещая тень отвратительного призрака апартеида.

100. Наша делегация полностью согласна со Специальным комитетом, когда он выражает тревогу по поводу наличия военных баз в некоторых из этих территорий. Мы придерживаемся того мнения, что создание где бы то ни было военных баз является нежелательным и опасным. Разве мы можем критиковать такое положение, когда речь идет о некоторых районах ми-

ра, и забыть, что то же самое происходит и в других районах, и прежде всего в Африке? А какое оскорбление наносится международной морали, когда это делается для того, чтобы попрать естественные права огромного большинства коренного населения и силой оружия препятствовать развитию законного национально-освободительного движения. Это же южноафриканское правительство, которое увеличило свой оборонный бюджет с 12 миллионов фунтов стерлингов в 1961 году до 60 миллионов фунтов стерлингов в 1962 году, делает это не потому, что имеется какая-либо непосредственная угроза извне, а потому, что оно хочет подчинить и в случае необходимости уничтожить туземные народы, на законном основании требующие самоопределения. В этом Южная Африка не одинока. Каким бы это ни было прискорбным фактом, наводящим на серьезные размышления, но в Африке мы являемся свидетелями ситуаций, в которых португальцы имеют наглость совершать в отношении нашего народа некоторые из наихудших актов произвола нацистской тирании. Португалия имеет в Мозамбике военные соединения, насчитывающие более 50 000 солдат, включая парашютные и диверсионно-десантные отряды. Нам также сообщили, что только в одном Мозамбике было построено пятнадцать новых аэродромов.

101. Вы вполне можете задать вопрос, каким образом такая страна, как Португалия, смогла достичь подобных военных успехов. За ответом ходить далеко не надо: союз НАТО. Из доклада Специального комитета по территориям под управлением Португалии (А/5160) мы узнали, что большая часть военного и другого снаряжения, имеющегося в Португалии, была поставлена странами НАТО. В докладе Специального комитета далее говорится, что вне зависимости от заверений в противном, которые могут быть даны, Португалия будет и впредь использовать это оружие для осуществления репрессий против народов Африки. Именно поэтому наша делегация не придает особого значения благочестивым и часто лицемерным словам представителей некоторых стран, которые осуждают действия Португалии в Африке, — тех самых стран, которые стали соучастниками прискорбной и варварской политики Португалии.

102. Эта позиция преступного потворства и иногда открытого поощрения, которая характерна для политики некоторых государств в отношении колониализма в Африке, проявлялась не только в связи с Анголой и Мозамбиком, но также в связи с другими территориями, например Южной Родезией, где англичане упорствуют в неубедительной попытке снять с себя ответственность, прикрываясь малоубедительными доводами.

103. Эти империалистические государства при явной или скрытой поддержке своих друзей делают все от них зависящее, чтобы противостоять велению нашей эпохи. Они предпринимает от-

чаянные попытки, чтобы приостановить ход освободительного движения. Но ни их одиозные сговоры, направленные на то, чтобы помешать осуществлению законных чаяний нашего народа, ни их тактика и маневры, преследующие цель сорвать и расстроить нашу деятельность на Ассамблее, не приостановят этого неодолимого движения, которое с каждым годом наращивает темпы. Неизбежный ход событий благоприятствует нам, и мы, в конечном счете, одержим победу. Мы еще сведем на нет и расстроим планы дьявольских союзов, сколоченных против нас для того, чтобы приостановить развитие истории.

104. Поэтому наша делегация поддержит любой проект резолюции, в котором признается опасным положение в тех районах, где еще процветает колониализм, и в котором рекомендуется принятие жестких и решительных мер не только против стран, увековечивающих эту систему, но и против тех, кто своим попустительством содействует успешному сохранению этого положения.

105. Делегация моей страны полностью присоединяется к предложению Исполняющего обязанности Генерального Секретаря о том, чтобы деятельность, связанная с проблемами колониализма, проводимая в настоящее время четырьмя отдельными комитетами Организации Объединенных Наций, была сосредоточена в Специальном комитете семнадцати стран. Помимо того что такая централизация приведет к полезной экономии времени и средств, нам представляется, что она исключит дублирование работы и будет содействовать повышению эффективности.

106. Еще одно последнее соображение. По мнению нашей делегации, Специальный комитет провел отличную работу, имеющую целью сосредоточить наше внимание на непреклонности политики португальцев в Африке. Как в Анголе, так и в Мозамбике они продолжают отказывать коренному населению в гражданских и политических правах и безжалостно проводят свою политику принудительного труда, расовой дискриминации и угнетения. И все же, несмотря на этот хорошо известный перечень жестокостей, в Португалию непрерывным потоком поступает оружие из стран НАТО. Некоторые из этих правительств принадлежат к числу тех, кто так любит читать проповеди о международной морали и кто публично обязался поддерживать быстрый процесс деколонизации и повсеместное восстановление прав народов на самоопределение и независимость. Но каким образом можно когда-либо добиться быстрой ликвидации колониальной проблемы, если некоторые правительства продолжают поставлять колониальным державам наступательное оружие, которое, как они знают и должны знать, будет использоваться для того, чтобы проводить гнусную политику и навязать железное ярмо борющимся и мужественным народам этих территорий. Наша делегация хотела бы верить, что государства — члены Организации, имеющие крупные капиталовложения в этих странах, не допустят, чтобы эти их

интересы отодвинули на второй план разрешение вопросов, касающихся угрозы международному миру и безопасности. Мы хотели бы, чтобы смелые слова сопровождалась смелыми делами.

107. Мир долго мирился с этим глетворным стремлением человека подчинять себе подобных, прикрываясь всевозможными личинами. Мы в Африке особенно страдали от колониалистского и расистского проявления этого порока. Наконец, мы достигли эпохи, когда цивилизованный человек стал рассматривать эту практику как публичное оскорбление и отказывается терпеть далее ее проявления. Давайте же здесь, в Организации Объединенных Наций, выразим в наших решениях это всеобщее желание всех честных людей. Если мы продолжим выполнение задачи, так благородно начатой принятием резолюции 1514 (XV) и продолженной в резолюции 1654 (XVI), которая привела к созданию Специального комитета, проделавшего столь похвальную работу, то шестидесятые годы действительно войдут в историю и будут рассматриваться потомками как десятилетие развития.

108. Г-н КОРНЕР (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Прошло почти два года с тех пор, как Ассамблея приняла Декларацию о колониализме. Теперь, когда мы собрались рассмотреть вопрос о ходе осуществления этой Декларации, представляется уместным и своевременным подвести итоги и оценить положение. Роль Организации Объединенных Наций в ликвидации колониализма была определена в Декларации, излагающей широкие принципы. В этих прениях мы обращаемся к прошлому, оценивая уже достигнутые результаты, и смотрим в будущее, определяя, что еще предстоит сделать.

109. Обращаясь к прошлому, мы отмечаем, что восемь стран, в том числе пять африканских, достигли независимости в течение прошлого года — темпы, которые были превышены лишь во время кульминационного года принятия самой Декларации. Обращаясь к будущему, мы видим, что по крайней мере пять территорий, из которых четыре расположены в Африке, очевидно, достигнут независимости в течение следующего года. В этих территориях цель государственной самостоятельности ясна и близка, и ее достижение может быть замедлено лишь из-за отсутствия внутреннего единства.

110. Эти достижения стоит сопоставить с прогрессом, достигнутым за последние два года в деле решения других крупных международных проблем. В течение этого времени переговоры по разоружению продвигались мучительно медленно, и шаг вперед сделан только в отношении заключения договора о запрещении ядерных испытаний. Прогресс, достигнутый по этим вопросам, ничтожно мал по сравнению с тем, что означает для человечества их решение. Но во всех этих других областях — в области разоружения или развития — мы, учитывая реальное положение вещей, понимаем, что коренные решения маловероятны. В отношении большинства ста-

рых, трудно разрешимых мировых проблем прогресс по-прежнему осуществлялся неизбежно медленными темпами, за исключением проблемы колониализма. С точки зрения любых международных норм достигнут немалый успех в деле осуществления Декларации, и имеются убедительные доказательства перемен в образе мысли человечества. Это также является мерилем нашего собственного продвижения к свободе, ибо, как напомнил нам представитель Алжира, никто из нас не может быть подлинно свободным до тех пор, пока все наши собратья не сравняются с нами в свободе и достоинстве.

111. Поэтому мы в Новой Зеландии не можем согласиться с теми, кто утверждает, что Декларация еще не привела ни к каким результатам. Нехватка мест в этом зале является лишь одним из опровержений подобных заявлений. Нетерпеливое стремление к завершению деколонизации вполне естественно. Настоятельная необходимость завершить процесс освобождения народов лежит тяжелым грузом на совести многих присутствующих здесь представителей, особенно на совести тех, чьи страны сами недавно обрели независимость. Но нетерпение должно побуждать нас прилагать более энергичные усилия, а не заставлять забывать о стоящих перед нами задачах.

112. Дело в том, что в человеческом мире, где прогресс может быть достигнут лишь путем согласия и терпеливого преодоления трудностей, требование немедленной деколонизации имеет не большее практическое значение, чем требование немедленного разоружения, немедленного развития или какого-либо другого немедленного достижения. Деколонизация — это не просто умонастроение, хотя оно и имеет существенное значение; деколонизация — это также процесс. В большинстве территорий, где управляющие власти честно выполняют свой долг, проблема заключается в том, чтобы как можно быстрее заложить основы современного государства. Темпы можно всегда ускорить — и в этом заключается ценная роль Организации Объединенных Наций, что мы можем сами подтвердить — но ясно, что сам этот процесс не может быть мгновенным.

113. Колониализм, как система господства одного народа или расы над другими народами и расами, не может и не должен иметь место при современных условиях. То, что это получило столь широкое признание, является выдающимся достижением, хотя не обязательно достижением одной лишь Декларации. В этом историческом документе кратко изложены, подтверждены и торжественно провозглашены некоторые принципы, которые сами по себе не являются новыми. Но сегодня, впервые в истории, благодаря нашей Организации мы располагаем как коллективной волей, так и средствами, чтобы покончить с колониализмом и не допустить его возрождения. Такова точка зрения Новой Зеландии, которую мы отстаивали в 1945 году, когда премьер-министр Новой Зеландии утверждал, что доктрина опеки применима в принципе ко всем колони-

альным территориям. Эту точку зрения, насколько мне известно, не оспаривает теперь ни одна колониальная держава, которая признает свои вытекающие из Устава обязательства.

114. Поэтому представляется, что вопросы, стоящие перед нами на данном этапе, являются преимущественно практическими: изучить наилучшие методы претворения принципов Декларации в жизнь и при этом подвергнуть пересмотру аппарат Организации Объединенных Наций по деколонизации. Я отдаю себе отчет в том, что имеется другая группировка, которая утверждает, что мы должны лишь объявить о том, что через столько-то месяцев, скажем к октябрю 1963 года, весь процесс деколонизации должен быть завершен. Если мы встанем на эту позицию, то нам больше нечего сказать: нет никакой необходимости ни в дальнейших рассуждениях, ни в обсуждении методов, ни в изучении практических условий. Нет никакой необходимости обсуждать структуру и деятельность комитетов, ибо если решение в этих случаях является механическим и стереотипным — достичь независимости через несколько месяцев, — то что еще остается обсуждать? Однако я предполагаю, что большинство из нас заинтересовано в создании с самого начала наиболее благоприятных условий для народов, проживающих в оставшихся колониях, и что поэтому мы заинтересованы в решении практической стороны вопроса.

115. Вполне понятно, что Специальный комитет по колониализму сосредоточил свои усилия и внимание прежде всего на африканском континенте. Освобождение за последние годы крупных районов Африки является в области прав человека крупным и наиболее волнующим событием нашего времени. Нет ничего удивительного в том, что свет свободы, засиявший в столь многих новых странах, неожиданно породил новые надежды среди народов оставшихся зависимых территорий. Непреклонная решимость руководителей независимых африканских государств ускорить достижение самоопределения на всем континенте является благородной и обнадеживающей.

116. Таким образом Специальный комитет за первый год своего существования рассмотрел вопрос о положении в двенадцати территориях, из которых одиннадцать являются африканскими. Из этих одиннадцати территорий Соединенное Королевство несет в той или иной мере ответственность за восемь; Португалия управляет двумя, а Южная Африка одной. Мы сразу же обнаруживаем коренные различия в управлении этими тремя группами территорий. С одной стороны, правительство Соединенного Королевства проводит политику активного содействия самоопределению и независимости в своих различных территориях, чего нельзя сказать о правительствах Португалии и Южной Африки. Соединенное Королевство с первых дней существования Организации Объединенных Наций сотрудничало с этой Организацией в проведении своей полити-

ки; правительства Португалии и Южной Африки, напротив, отказывались сотрудничать с Организацией и даже встали на позицию неповиновения ее решениям. Нужно ли добавлять, что эти различные политические принципы и позиции требуют различной реакции со стороны Организации Объединенных Наций?

117. По вопросу осуществления мандата Южной Африки над Юго-Западной Африкой мы ждем заключения Международного Суда, а тем временем Четвертый комитет одобрил проект резолюции II, представленный в его докладе (А/5310); в этом конструктивном проекте правительству Южной Африки предоставлена, быть может, последняя возможность приступить к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций в отношении территории Юго-Западной Африка.

118. Новая Зеландия надеется, что робкие признаки готовности сотрудничать, которую южноафриканское правительство проявляло за последние два года, получают, пока не поздно, дальнейшее развитие.

119. Продвижение к самоопределению португальских территорий в Африке приостановлено мифом, в который верит только португальское правительство и согласно которому эти африканские территории являются частью самой Португалии. Такая позиция противоречит духу и букве Декларации о колониализме. Она угрожает нанести непоправимый ущерб историческим и часто славным достижениям португальского народа и свести на нет прочный прогресс, который Португалия осуществила в современную эпоху в некоторых других областях. Несмотря на единообразный характер системы португальского управления в Африке, мы тем не менее отмечаем наличие различных условий в ее территориях. Ангола стала ареной насильственной борьбы, чего пока нельзя сказать о Мозамбике. Кабинда — это совсем небольшой анклав, и он более естественно примыкает к конголезским республикам, чем к Анголе, с территории которой в настоящее время осуществляется его управление.

120. В то время как Португалия и Южная Африка отказывались считаться с реальной обстановкой и откликнуться на требования времени, Соединенное Королевство еще задолго до принятия Декларации по колониализму доказало, и притом доказало на практике, путем создания независимых государств в Азии и Африке, собственную непреклонную решимость осуществлять свою официальную политику и добиться поставленной цели — самоопределения своих зависимых территорий. Большинство государств — членов Организации признало мудрость этой политики и с похвалой отозвалось о действенности, с которой она проводится в жизнь. В отношении оставшихся английских территорий в Африке эта цель не оспаривается. Если бы не осложняющие факторы, то они уже, бесспорно, достигли бы независимости, подобно Гане, Нигерии, Сьерра Леоне, Уганде и Танганьике, которые явля-

ются членами Содружества, и подобно Судану и Сомали, которые не входят в состав Содружества.

121. Осложнения, препятствующие осуществлению Декларации, вызывают раздражение. Они вызывают раздражение у народа зависимой территории, у государств — членов Организации Объединенных Наций и, я уверен, не в меньшей степени у державы, несущей ответственность за эту территорию. Каждая из трех сторон — политические лидеры соответствующей территории, управляющая власть и государства — члены Организации Объединенных Наций — должна признать свою собственную ответственность и затем сыграть свою роль в процессе устранения препятствий, мешающих достижению окончательного самоопределения. В некоторых из остающихся английских территорий осложнения не являются серьезными, и независимость явно не за горами. В Занзибаре и Кении основной проблемой является достижение национального единства. Ньясаленд, имеющий африканское правительство, и Северная Родезия, которая в скором времени будет его иметь, должны определить отношения друг к другу и к Южной Родезии. Южная Родезия, получившая самоуправление, но имеющая пока правительство, целиком состоящее из белых, должна ускорить африканизацию своего правительства и управленческого аппарата. Басутоленд, Бечуаналенд и Свазиленд расположены в пределах Южно-Африканской Республики или примыкают к ней. Необходимо признать сложность обстановки во всех этих территориях, и мы не можем не считаться с ответственностью, которую мы все несем за них. Наша проблема — общая проблема с управляющей державой и народами территорий — заключается в том, чтобы как можно скорее достичь цели, которую мы все признаем. Наша особая обязанность, как членов Организации Объединенных Наций, заключается в обеспечении того, чтобы данная цель была достигнута мирными средствами, ибо в этом заключается неукоснительное требование Устава Организации Объединенных Наций.

122. Каждая страна подходит к проблемам колониализма с точки зрения собственного опыта. Но несомненно, что, подчеркивая разнообразие условий в зависимых территориях и вытекающую из этого необходимость гибкости, мы в Новой Зеландии испытываем влияние нашего собственного положения как тихоокеанской страны. Декларация по колониализму распространяется на районы Тихого океана в такой же мере, как и на другие районы, но мы склонны согласиться с некоторыми ранее выступавшими ораторами, которые высказали мысль о том, что тихоокеанские острова требуют особых решений.

123. Проблемы тихоокеанских островов, в отличие от проблем Африки, являются в большей степени географическими, чем историческими проблемами. Они являются результатом разбросанности по необъятным просторам океана ост-

ровов и живущих на огромных друг от друга расстояниях народов, страдающих от изолированности — как друг от друга, так и от внешнего мира, — а также от отсутствия природных и других ресурсов. Поэтому при осуществлении Декларации по колониализму необходимо учитывать эти специфические особенности, а также особую политику.

124. Являясь управляющей державой в этом районе, хотя и малой державой, Новая Зеландия продолжала претворять в жизнь принципы, которые она поддерживала в этом зале. В начале текущего года наша бывшая подопечная территория Западное Самоа обрела независимость, хотя, быть может, стоило бы добавить, что ее продвижение к независимости началось много лет тому назад. Новая Зеландия все еще несет ответственность за разрозненную группу островов в южной части Тихого океана — острова Кука и Ниуэ. Условия жизни на этих островах трудно втиснуть в рамки классических концепций колониализма или империализма. Их жители, насчитывающие в общей сложности 24 000 человек, являются, подобно многим новозеландцам, полинезийцами по своему происхождению. Общая площадь этих островов составляет 200 квадратных миль, а расположены они на просторах океана протяженностью в миллион квадратных миль. Их ресурсы, основывающиеся исключительно на сельском хозяйстве, ограничены, и, в сущности, ежегодно требуется крупная финансовая помощь со стороны Новой Зеландии для обеспечения услуг в социальной области и других областях.

125. Со времени создания Организации Объединенных Наций Новая Зеландия передает политическую и другую информацию об этих территориях. В настоящее время план конституционного развития, создававшийся в течение последних десяти лет, принимает черты, которые, мы считаем, полностью согласуются с принципами Декларации по колониализму. Сейчас не время вдаваться в подробности, необходимые подробные сведения будут представлены нами Четвертому комитету в связи с соответствующим пунктом повестки дня, но, быть может, стоит кратко остановиться на основных моментах.

126. В течение этого года законодательные ассамблеи островов Кука и Ниуэ, избранные, разумеется, на основе всеобщего избирательного права самими островитянами, уже взяли на себя все функции по исполнению своих бюджетов и имеют право распределять и тратить не только местные поступления, но также бюджетные субсидии, предоставляемые Новой Зеландией. В следующем году в каждой территории законодательная ассамблея выберет исполнительный совет, единственным не выбранным членом которого будет местный комиссар, назначаемый Новой Зеландией. Через год местные комиссары будут выведены из состава совета. Таким образом эти советы превратятся в полноправные кабинеты, и будет достигнуто полное внутреннее самоуправление.

127. К этому времени жители островов достигнут такой стадии конституционного развития, на которой они смогут осмысленно решить вопрос о своем будущем статусе, будь то самостоятельно, в союзе с Новой Зеландией или в составе какого-либо другого союза южной части Тихого океана, если это окажется целесообразным. Поэтому, когда будет достигнута указанная стадия, мы предполагаем провести в той или иной форме опрос населения в соответствии с Уставом и Декларацией для определения свободно выраженной воли народа.

128. Масштабы этих мероприятий малы, но, я думаю, они не настолько малы, чтобы не иметь ценности в качестве примера. Рискую потратить время Ассамблеи на весьма незначительные вопросы, в то время как в центре нашего внимания находятся гораздо более серьезные проблемы, я кратко изложил эти планы в отношении тихоокеанских территорий Новой Зеландии, чтобы проиллюстрировать на основе нашего конкретного опыта один из возможных методов осуществления принципов Декларации. Они осуществляются в обстановке, которая, очевидно, весьма отличается от обычной и которой вряд ли уделяли большое внимание те, кто разработал Декларацию. В столь крупном и разнообразном районе, как район Тихого океана, возможны многие другие решения. Но мы не сомневаемся, что при прагматическом подходе всех заинтересованных сторон вполне можно согласовать географические и прочие особенности отдельных территорий с целями Организации Объединенных Наций.

129. В районе Тихого океана, так же как и в Африке, эти цели и обязательства, принятые управляющими державами в соответствии с Уставом, пользуются всеобщим признанием и добросовестно выполняются. Но подобно тому, как есть Южная Африка и Португалия, пытающиеся не считаться со своими обязательствами, так и в Тихом океане есть одна держава, которая поступает аналогичным образом. Пять держав приобрели тихоокеанские территории в результате двух мировых войн. Четыре из них, в том числе и Новая Зеландия, включили эти территории в систему международной опеки. Пятая держава — Советский Союз — приобрела Южный Сахалин и Курильские острова, коренное население которых составляет почти полмиллиона — значительное число, если вспомним, что другие самоуправляющиеся территории Тихого океана насчитывают в общей сложности лишь около трех миллионов жителей. Советский Союз не просто отказался включить свои территории в систему международной опеки; он даже не признал их самоуправляющимися территориями. Как управляющая держава Советский Союз отказался представлять какую-либо информацию об их прогрессе, будь то политическую или иную информацию. Он не допускает и возможности независимости и не признает никакого права на самоопределение.

130. Политика Советского Союза является фактически политикой элементарной аннексии. Аннексия — это практика, которой не место в новом мировом порядке, созданном Уставом Организации Объединенных Наций. Насколько мне известно, лишь две страны не смогли признать этого: Южная Африка, которая в 1945 году изъявила желание аннексировать Юго-Западную Африку, и Советский Союз, который на деле аннексировал целый ряд нерусских территорий. Польша, Чехословакия, Румыния, Финляндия и Япония принадлежат к числу стран, трагическая история которых свидетельствует о потере национальных территорий и целых провинций и о насильственном перемещении миллионов людей.

131. Я не хочу останавливаться на этих событиях, равно как и на вторжении Китая в Тибет и его аннексии Тибета; укажу лишь, что колониализм не просто ограничивается теми, кто признает свои обязательства, выполняет Устав и приветствует интерес к своим территориям со стороны международного сообщества. В Африке и других районах мира имеются также совершающие правонарушения колонниалисты, которые пытаются уклониться от своих обязательств. Как уже отметили многие представители, Специальному комитету семнадцати стран предстоит еще проделать обширную работу, чтобы добиться признания во всем мире принципов открытого и свободного самоопределения. Мы хотим, чтобы как можно скорее была завершена данная фаза деколонизации. Организация Объединенных Наций сможет тогда пристальнее рассмотреть вопрос о свободе человека в целом. Повторяя уже приведенные мною слова, но теперь в другом контексте, я скажу: никто из нас не может считать, что является полностью свободным и обладает человеческим достоинством до тех пор, пока не станут свободными все. Божьего никогда нельзя обмануть.

132. В свете опыта текущего года не остается никаких сомнений в том, что Специальный комитет семнадцати стран взял на себя главную роль в деле рассмотрения вопроса о применении Декларации. Объем проделанной им работы весьма внушительна, но, как я уже указывал, та работа, которую еще предстоит проделать, все еще очень велика. Поэтому, когда мы подводим итоги и оцениваем обстановку, необходимо не просто изучить весь комплекс колониальных проблем, но также пересмотреть и, где возможно, улучшить аппарат, созданный Организацией Объединенных Наций для их решения.

133. Ранее выступавшие ораторы выдвигали предложение о реорганизации Специального комитета семнадцати стран. Мы с интересом изучили эти предложения. Мы склонны считать, что такие вопросы, как, например, вопрос о том, каким именно будет в будущем состав Комитета — будет ли он увеличен на четыре члена, на семь членов или вообще не будет увеличен, — не имеют первостепенного значения. Представляется неблагоприятным настолько увеличивать число

членов, что Комитет станет промоздким и малоэффективным органом. С другой стороны, мы видим известный смысл в предложении представителя Бразилии о том, чтобы Комитет имел право приглашать к своему столу некоторые страны, способные в силу особых обстоятельств внести конкретный вклад в рассмотрение вопроса.

134. Момент, имеющий, по нашему мнению, действительно большое значение, касается более эффективного распределения работы. Темпы деколонизации и расширение деятельности Организации Объединенных Наций привели к созданию большого числа специальных комитетов, из которых каждый занимается лишь каким-то одним аспектом проблемы и полномочия которых нередко частично совпадают. Сейчас настало время рационализировать этот неупорядоченный рост и наделить Специальный комитет (который может создавать подкомитеты, если это окажется целесообразным) ответственностью, которая в настоящее время распределена между несколькими комитетами. Если будет осуществлена эта рационализация, то последние комитеты не будут больше иметь каких-либо особых функций, и их можно будет упразднить. Единственное исключение составляет Совет по Опеке, не только потому, что согласно Уставу он является одним из главных органов Организации Объединенных Наций, но и потому, что он имеет собственные, оправдавшие себя методы работы и свою особую сферу деятельности — остающиеся подопечные территории Тихого океана.

135. Специальный комитет семнадцати стран разработал собственные методы работы и доказал их эффективность; теперь ему следует позволить продолжить начатую работу в спокойной и реалистичной обстановке. Принципы уже установлены, и конкретные достижения имеют большое значение, чем упреждения в красноречии. В тех случаях, когда управляющая держава готова сотрудничать, совершенно очевидно, что наиболее практичных и быстрых результатов можно достичь на основе сотрудничества. Когда независимость является официальной целью управляющей державы, задача Комитета заключается в том, чтобы помочь ей, а не осложнить достижение этой цели. В тех случаях, когда управляющая держава отказывается сотрудничать — а я уже указал на некоторые подобные случаи, — мы считаем, что наиболее верный путь достижения конкретных результатов — это оказывать на нее все большее давление в рамках, предписанных Уставом, в целях содействия правам человека и самоопределению угнетенных народов.

136. В обоих случаях Организация Объединенных Наций играет важную и ответственную роль. Оценивая прогресс, достигнутый с тех пор, как два года назад была принята Декларация, мы понимаем, что Организация Объединенных Наций превратилась в силу, и притом в весьма определенную силу, в деле деколонизации. Это достижение имеет колоссальное историческое

значение. Не меньшее значение имеет задача, которую нам предстоит выполнить в будущем. Она заключается в завершении процесса использования этой силы, чтобы с помощью практического и ответственного подхода добиться самого непосредственного и прочного благополучия заинтересованных народов.

137. Г-н МОД (Венгрия) (*говорит по-французски*): Семнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи — это третья сессия подряд, на которой рассматриваются общие вопросы, касающиеся ликвидации колониальной системы. 14 декабря 1960 года Генеральная Ассамблея без единого голоса против приняла Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Поэтому мы были вправе ожидать, что государства — члены Организации, и прежде всего колониальные державы, претворят в жизнь положения Декларации, другими словами, что они немедленно предоставят независимость своим колониям.

138. Поэтому, прежде чем рассматривать положение, сложившееся в отношении проблемы колониализма, и задачи, стоящие перед нами в этой связи, мы должны ответить на вопрос, почему возникла необходимость включить вопрос о ходе осуществления Декларации в повестку дня текущей сессии.

139. Было ли это сделано для того, чтобы отпраздновать полное достижение деколонизации в духе Декларации? — Нет. Было ли это сделано для того, чтобы подытожить совместные успехи, достигнутые в связи с ускоренным процессом деколонизации? — Нет. Было ли это сделано для того, чтобы принять новые коллективные меры, необходимость которых вызвана ситуацией, возникшей в результате широкого и искреннего сотрудничества колонизаторов? И на этот вопрос мы вынуждены дать отрицательный ответ.

140. Вторичное включение этого вопроса в повестку дня стало необходимым не потому, что мирными средствами были достигнуты совместные успехи, а потому, что колониальные державы оказали сопротивление историческому развитию и выступили против резолюций, принятых Организацией Объединенных Наций с учетом этого развития.

141. В резолюции 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи в категорической форме указано на данное обстоятельство; в преамбуле напоминаются наиболее важные положения Декларации и далее указывается (я привожу выдержки из преамбулы):

«отмечая с сожалением, что, за немногими исключениями, постановления вышеупомянутого пункта (пункта 5) Декларации не выполняются,

отмечая, что, вопреки постановлениям пункта 4 Декларации...

глубоко встревоженная тем, что вопреки постановлениям пункта 6 Декларации...»

142. Большинство выступавших до сих пор представителей отметило то же положение дел. Поэтому одна из основных задач данной дискуссии заключается в том, чтобы проанализировать причины сопротивления, оказываемого колонизаторами, изучить его методы и разработать проект резолюции, в котором предусматривались бы меры, направленные на преодоление этого сопротивления и на обеспечение немедленного и безоговорочного выполнения положений Декларации.

143. В ходе текущих прений и прений, состоявшихся на двух последних сессиях Генеральной Ассамблеи, выступавшие подчеркивали значение вопроса ликвидации колониализма на данном этапе жизни человечества. Поэтому я упомяну лишь некоторые из окончательных выводов, главным образом для того, чтобы вновь подчеркнуть значение нынешних прений. Вопрос о ликвидации колониализма уступает по своему значению лишь вопросу о всеобщем и полном разоружении; следовательно, это та проблема, которая непосредственным образом затрагивает интересы всего человечества. Ликвидация колониализма — это один из наиболее революционных процессов середины двадцатого столетия — процесс, который в силу самой своей природы ведет к радикальным изменениям во взаимоотношениях между народами; следовательно, он имеет революционное значение и с исторической точки зрения. Этот вопрос тесно связан с вопросом разоружения; он является предпосылкой разоружения в некоторых отношениях, а в других — его следствием. Таким образом, позиция, занимаемая тем или иным государством по вопросу колониализма, не только на словах, но и прежде всего на деле, затрагивает все человечество и одновременно является пробным камнем социальной системы данного государства.

144. В прениях по вопросу о ликвидации колониализма споры каждый раз возникают в связи с некоторыми территориями, в которых политическими делами и национальной экономикой руководит не коренное население, а какая-нибудь иностранная колониальная держава. Все прекрасно знают, что колониальные державы оккупировали эти территории путем насилия, под предлогом «цивилизации» их народов на той стадии развития человеческого общества, которая известна под именем капитализма и которую отделяют от нашей эпохи сто — четыреста лет. Декларация от 14 декабря 1960 года лишь призывает эти державы вернуть власть народам территорий, которых они так долго эксплуатируют.

145. Поэтому осуществление принципов данной Декларации преследует цель исправить историческую несправедливость, совершенную капиталистическим обществом. Эти принципы также свидетельствуют о том, что на данном этапе развития человеческого общества сохранение колониализма, как вида взаимоотношений между различными человеческими обществами, лишено

ныне политической, экономической или моральной основы. Бесспорной исторической заслугой Советского Союза является то, что он первым признал этот факт и выдвинул антиколониальные принципы, провозглашенные в Декларации от 14 декабря 1960 года.

146. С 1960 года большое число стран обрело независимость и было принято в состав Организации Объединенных Наций. Но мы игнорировали бы факты и правильные выводы, которые сделала из этих фактов Генеральная Ассамблея, если бы увеличение числа членов Организации Объединенных Наций заставило нас забыть о том, что это достижение является следствием борьбы, причем часто кровавой борьбы, а не мирной эволюции, не проявлением здравого смысла и благородства колониальных держав, в чем последние хотя и нас убедить. Для того, чтобы обеспечить полную ликвидацию колониализма и освобождение народов, которые все еще страдают под колониальным режимом, мы здесь, в Организации Объединенных Наций, никогда не должны упускать из виду этот факт.

147. Интересно проследить ход прений на Генеральной Ассамблее по вопросу о колониализме. Когда был впервые поднят вопрос о национальной независимости колоний, колониальные державы категорически заявили, что данная проблема не имеет ничего общего с Организацией Объединенных Наций. Даже в 1960 году, на пятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, представитель Соединенного Королевства, разъясняя мотивы голосования своей делегации, после принятия Декларации приводил выдержки из Устава Организации Объединенных Наций для доказательства того, что Декларация противоречит Уставу и не распространяется на британские колонии. 14 декабря 1960 года г-н Ормсби Гор заявил:

«Пункт 1 Декларации, я полагаю, просто не применим к народам этих территорий, за которые мы несем ответственность, так как в нем упоминается о системе иностранного ига, которая противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, в то время как управление Соединенного Королевства зависимыми территориями производится в строгом соответствии с соответствующими положениями Устава» (947-е заседание, пункт 49).

148. Такая позиция весьма характерна; этой позиции придерживались все страны, воздержавшиеся при голосовании Декларации. Однако с тех пор никто уже не утверждает, что Организация Объединенных Наций не имеет права безоговорочно и последовательно бороться с колониализмом, и это является первым ощутимым результатом, достигнутым благодаря Декларации в нашей Организации.

149. За два года, прошедших с 1960 года, мы были свидетелями, как неоднократно выдвигались предлоги и предпринимались отвлекающие внимание маневры, к которым колонизаторы

точно так же прибегали в прошлом, но которые стали знаменательными в том смысле, что колонизаторы уже не могут сейчас открыто выступать против Декларации. Эти маневры имеют различные формы, но все они направлены на достижение одной и той же цели — сохранения колониальной системы.

150. Что касается доводов и позиции Испании и Португалии, то эти страны прикрываются концепциями, которые были бы более уместны в средние века. Они объявили, что дважды два равняется пяти и что они не будут считаться ни с каким иным мнением. Если они отстали от истории на несколько веков, то тем хуже для истории; не проходит ни одного дня без того, чтобы они не нарушали букву и дух Декларации. Тем не менее, они не голосовали против этой Декларации; обе страны воздержались при голосовании.

151. Позиция Соединенного Королевства напоминает нам позицию человека, который взял на время кувшин и который, возвращая этот кувшин с поломанной ручкой владельцу, сказал: «Я не брал у вас никакого кувшина, и, во всяком случае, когда я взял его, ручка была сломана».

152. С одной стороны, г-н Ормсби Гор в своем вышеупомянутом заявлении говорит Ассамблее, что основной принцип Декларации, изложенный в пункте 1, «просто не применим к народам этих территорий, за которые мы несем ответственность»; с другой стороны, во время обсуждения вопроса о Южной Родезии в Специальном комитете семнадцати стран представитель Соединенного Королевства заявляет, что Южная Родезия является самоуправляющейся в отношении своих внутренних дел с 1923 года (А/5238, глава II, пункт 62). Другими словами, не существовало никакого кувшина, который Соединенное Королевство должно было бы вернуть Организации Объединенных Наций, и в данном конкретном случае кувшин находится в надежных руках уже очень давно, не только до того, как Организация Объединенных Наций попросила вернуть его, а еще задолго до того, как была создана сама Организация.

153. Доводы, используемые колониальными державами, можно разделить на две категории.

154. К первой категории принадлежат Португалия и Испания, которые заявляют: «У нас нет никаких колониальных владений». К этой категории можно отнести также Соединенные Штаты, которые хранят молчание о своих подопечных территориях так, как будто бы их не существует.

155. Ко второй категории принадлежит Соединенное Королевство, представитель которого заявляет: «Наши колонии в условиях согласия и порядка продвигаются к независимости и самоопределению». Нам не говорят, когда они достигнут этих целей, а лишь сообщают, что они

все достигнут их; все, что требуется от этих колоний — это терпеливо ждать и заниматься самосовершенствованием. Тот, кто не согласен с этим положением, либо является врагом «мирного развития», либо приносит в прения холодную войну, либо не может понять, что не все территории по различным причинам созрели для независимости. В отношении большинства колониальных территорий утверждается, что до сих пор было невозможно подготовить достаточное количество гражданских служащих из числа коренных жителей, которые могли бы взять на себя управление делами территорий.

156. Таковы доводы, выдвигаемые колонизаторами и их друзьями. Имеется еще один маневр, который заключается в том, чтобы направить наше внимание на другие вопросы — например, на социалистические страны. Мы вполне понимаем, что делегация Соединенных Штатов и некоторые другие делегации оказываются в незавидном положении, когда в этом зале ведется процесс над колониализмом, и что они готовы использовать любые средства, чтобы избежать этого разбирательства. Однако нам непонятно, как эти страны не могут осознать, что, прибегая к такому маневру, они недооценивают политическую зрелость членов Генеральной Ассамблеи. Например, наша делегация неоднократно имела возможность объяснить и доказать Ассамблее, каким образом западные державы организовывали, финансировали, вооружали и направили контрреволюцию в Венгрию. Поэтому все знают, что эти события можно увязать с единственным аспектом вопроса, в частности с тем фактом, что те самые державы, которые поддерживают и вооружают силы реакции в Южно-Африканском Союзе, Южной Родезии и других территориях, поддерживают и вооружают все виды реакции во всех частях мира. Но эта попытка отвлечь внимание Генеральной Ассамблеи от ее подлинных задач является тщетной, и, по моему мнению, этим делегациям давно пора осознать, что политический уровень Генеральной Ассамблеи значительно выше уровня митингов, проводимых во время предвыборных кампаний в их собственных странах.

157. Имеется много причин, по которым мы должны опровергнуть эти утверждения колониальных держав: во-первых, все эти утверждения противоречат жизненным фактам колонизованных народов и поэтому основаны на ложных предположениях; во-вторых, исходя из этих предположений, они заставляют другие страны делать ложные и ошибочные выводы. Кроме того, колониальные державы умышленно используют ложные заключения, чтобы ввести в заблуждение Организацию Объединенных Наций и общественное мнение всего мира, претендуя в то же время на роль поборников прав народов и прав человека. Если утверждение Португалии о том, что Мозамбик и Ангола являются не отдельными странами, а провинциями Португалии, не преследует единственной цели обмануть внешний мир и если сама Португалия серьезно относится

к этим утверждениям, то уровень жизни в данных странах, который, во всяком случае по европейским нормам, является чрезвычайно низким, должен был бы по крайней мере сравняться с уровнем жизни в Португалии. Во время заслушивания петиционеров в Специальном комитете семнадцати стран г-н Симанго, представитель Национального демократического союза Мозамбика, сказал, что «его организация.., которая представляет интересы 6,5 миллиона коренных африканцев Мозамбика, хочет сообщить Комитету, что пять столетий португальского колониального владычества над Мозамбиком были не чем иным, как экономической эксплуатацией, политическим подавлением и социальной деградацией для африканского народа этого обширного района» (А/5238, глава VIII, пункт 24).

158. В докладе Специального комитета семнадцати стран в главе о Мозамбике (*там же*, глава VIII) подчеркивается бесчеловечный полицейский террор, установленный португальскими властями, и указывается, что термин «заморская провинция» является чистым вымыслом, используемым для обмана иностранцев. Насколько нам известно, все жители, кроме жителей португальских заморских владений, считаются португальскими гражданами. Однако в Мозамбике, после пяти столетий португальского господства, согласно официальным статистическим данным, насчитывается в общей сложности 4353 «ассимилядос» — непортугальцев, которым удалось получить португальское гражданство первого класса. Остальные 6,5 миллиона африканских жителей Мозамбика не рассматриваются Португалией как ее граждане с точки зрения ее понятия внутренней политики. Поэтому какое она имеет право требовать, чтобы мы, члены Организации Объединенных Наций, считали их португальскими гражданами?

159. Прения, проводившиеся в прошлом году и в этом году по вопросу о Южной Родезии, делают ненужным подробный анализ того, каким образом Соединенное Королевство пытается уйти от основного вопроса самоуправления. Наша делегация уже обстоятельно высказалась по этому вопросу в Четвертом комитете. Теперь я лишь подчеркну вывод, к которому мы пришли, а именно, что после так называемого референдума 1923 года, рассматриваемого Соединенным Королевством в качестве правовой, политической и моральной основы, самоуправление было предоставлено белым поселенцам, поскольку за него было подано несколько более 8000 голосов. Ни тогда, ни впоследствии никто не запрашивал мнения коренного населения. Следовательно, Соединенное Королевство не может выдавать себя за представителя, выражающего мнение коренного населения.

160. Державы, выступающие против ликвидации колониализма, все еще используют метод, который хорошо известен и который не всегда бывает безрезультатным: чтобы замаскировать суть подлинной проблемы, они обвиняют нас в

пропаганде холодной войны. Слишком хорошо известно, что Соединенные Штаты имеют весьма крупные капиталовложения в Южной Африке и в Юго-Западной Африке. Этот факт упоминали многие делегации и петиционеры в Четвертом комитете, а также в ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи. Наилучшим доказательством позиции, занятой Соединенными Штатами, является тот факт, что эта страна воздерживается при голосовании резолюций по вопросу о Юго-Западной Африке или голосует против их принятия. Благодарность за эту позицию выразил один советник делегации Южной Африки на шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, который, вернувшись в свою страну 20 декабря 1961 года, опубликовал следующее заявление в «Виндхук адвертайзер»:

«Делегация Соединенного Королевства мужественно сражалась за дело Южной Африки... мы обязаны Великобритании, поскольку, благодаря ее усилиям, проект резолюции, предусматривающий экономические санкции, не получил на Генеральной Ассамблее большинства в две трети голосов. Соединенные Штаты также содействовали достижению этого результата».

161. Как и во многих случаях, утверждения, с которыми выступают колониальные державы в Организации Объединенных Наций, находятся в прямом противоречии с фактами, и эти факты нельзя отрицать. Однако хорошо известно, что ряд неприсоединившихся стран пытается избежать так называемых вопросов холодной войны. Поэтому, столкнувшись с каким-либо заявлением, которое нельзя опровергнуть, колониальные державы, вместо того чтобы обсуждать факты, просто относят его к разряду вопросов холодной войны; этот довод преследует цель отбить у неприсоединившихся стран охоту обсуждать данную проблему и нарушить единство стран, которые настаивают на ликвидации колониализма.

162. Что касается общей нехватки старших гражданских служащих среди коренного населения, то наша делегация полностью согласна с представителем Саудовской Аравии, который, анализируя положение в Родезии, заявил, что данная ссылка на нехватку гражданских служащих — это «убийственный аргумент, убийственный для позиции управляющей державы» (1168-е заседание, пункт 134).

163. У колониальных держав есть еще один довод, на котором я хотел бы кратко остановиться. Он заключается в том, что в дополнение к политической и культурной помощи колонизованные страны и несамоуправляющиеся территории получают крупную помощь со стороны колониальной державы; эта помощь настолько крупна, что колониальная держава «оказывает в проигрыше». Наиболее разумные колониальные державы уже не оспаривают тот исторический факт, что для народов угнетенных стран колониализм означал не только истребление и рабство, но и экономический грабеж. Новый довод заключает-

ся в том, что, хотя это действительно имело место в прошлом, но сегодня положение уже изменилось.

164. Давайте обратимся к некоторым конкретным цифрам. Прямые инвестиции американского частного капитала в зависимых территориях западноевропейских стран возросли с 427 миллионов долларов в 1949 году до 906 миллионов долларов в 1957 году. В течение этих восьми лет американские «вкладчики» экспортировали дополнительный капитал, составляющий 229 миллионов долларов, и реимпортировали в Соединенные Штаты 1159 миллионов долларов в виде доходов. Другими словами, американские капиталисты (которые, очевидно, находятся в менее выгодном положении, чем капиталисты стран метрополий) увеличили свой капитал на 479 миллионов долларов, не подвергаясь какому-либо риску, и в то же время получили прибыль в размере 930 миллионов долларов. Эти 930 миллионов долларов являются не чем иным, как частью национального дохода, произведенного народами этих колонизованных стран. О масштабах грабежа этих стран свидетельствует также тот факт, что общие капиталовложения за 1957 год в размере 906 миллионов долларов дали чистый доход в 239 миллионов долларов или 26,3 процента.

165. В статистических данных, публикуемых европейскими колонизаторами, тщательно избегается возможность проведения подобного подлинного анализа. Тем не менее, нам известны цифры в отношении некоторых частных предприятий.

«Консолидейтэд голдфилс оф Саут Африка, Лимитед»... Чистый доход в 1961 году составлял 4 100 000 фунтов стерлингов с капитала в 14 500 000 фунтов стерлингов, который в основном является английским... «Англо-Американ корпорейшн оф Саут Африка, Лимитед» имеет капитал лишь в 7 750 000 фунтов стерлингов; в 1961 году доходы составили 8 400 000 фунтов стерлингов, а дивиденды — 4 900 000 фунтов стерлингов... «Юнион Миньер дю О'Катанга»... имеет капитал, превышающий 57 миллионов фунтов стерлингов, а дивиденды в 1959/60 году составили приблизительно 19 500 000 фунтов стерлингов...

...«Танганьика консешнз», старая британская компания... имеет крупные капиталовложения в лесоводстве, земельной собственности и добывающей промышленности... Капитал в 10 миллионов фунтов стерлингов является английским и дивиденды в 1959/60 году составляли 3 миллиона фунтов стерлингов¹.

166. Учитывая вышеизложенное, мы сделаем слишком скромную оценку, если скажем, что сегодня для амортизации капитала той или иной колониальной державы в ее колониях, очевидно,

требуется четыре полных года. Дело, разумеется, двигалось гораздо быстрее «в старые добрые времена». Однако существующее положение ясно доказывает, что с экономической и социальной точки зрения:

а) Колониальные державы не только не «оказываются в проигрыше», но даже сегодня получают сказочные прибыли, которые дает труд колонизованных народов им и их национальной экономике;

б) Когда началась эпоха колониального грабежа, колониальные державы находились на стадии развития социальной эволюции, которая известна как капиталистическая стадия или стадия перехода к капитализму; в наше время, когда этот грабёж продолжается, они живут при системе такого же типа. Следовательно, на протяжении всей своей истории социальная система капиталистического типа характеризуется с точки зрения колонизованных стран своей паразитической природой;

с) Тот период в эволюции человечества, когда население мира было разделено на богатые и бедные страны, был периодом капиталистических обществ. Широко известен тот факт, что, вообще говоря, до эпохи колониализма жизненный уровень народов стран, являющихся в настоящее время членами НАТО, не очень отличался от уровня жизни стран других континентов.

167. Логический вывод заключается в том, что одна из причин, по которым колониальные державы упорно держатся за свои владения — это простая материальная причина: погоня за прибылью, а не некая трансцендентальная цивилизаторская миссия.

168. Мы все признаем — одни с радостью, другие с недовольством, — что эпоха колониализма или, точнее, классического колониализма почти закончилась.

169. Данные, которые я привел, говоря об экономических аспектах колониализма, показывают, однако, что сегодня богатства различных колонизованных стран подвергаются грабежу не просто той или иной страной и не капиталистами какой-либо данной страны, а финансовыми группировками, члены которых являются крупными налогоплательщиками различных колониальных держав. Вне зависимости от национальности этих людей, у них есть одна общая черта: они намерены любой ценой сохранить свои привилегии. Их влияние настолько велико, что во многих случаях защита их интересов становится частью официальной политики их стран. Этим объясняется возникновение в борьбе против ликвидации колониализма дьявольского союза, члены которого хотели бы повернуть вспять колесо истории.

170. Как писал известный английский журналист Безил Девидсон, на самом африканском континенте:

¹ Rosalynde Ainslie, *The Unholy Alliance, Salazar — Verwoerd — Welensky*, pp. 22—24.

«...в настоящее время, бесспорно, существует для взаимной помощи и поддержки дьявольский союз всех тех злобных фанатиков в Африке, которые считают, что будущее не должно быть лучше прошлого, а должно оставаться таким же. Колониализм должен быть сохранен. Расовая ненависть должна продолжаться.

Португалия, Южно-Африканский Союз, Федерация Родезии и Ньясаленда, раскольническое марионеточное государство Катанги, получающее колоссальные субсидии от контролируемых Бельгией горнорудных монополий — правительства всех этих стран вместе с их богатыми друзьями за границей вошли в сговор, для того чтобы задержать распространение политической и экономической свободы в Центральной и Южной Африке. Мощные британские политические и экономические интересы неразрывно связаны с этой попыткой уничтожить всякую надежду на конструктивные перемены»².

171. Деятельность этого дьявольского союза привела к политике апартеида в Южно-Африканской Республике, к псевдоконституции 1961 года, которая попирает право на национальную независимость и элементарные права африканских жителей, составляющих свыше 90 процентов населения Южной Родезии; деятельность дьявольского союза привела к десяткам тысяч жертв в Анголе, к заработной плате, обрекающей на голодную смерть черных рабочих в Северной Родезии, к рабскому труду в Мозамбике и многим другим жестокостям — столь многим, что их невозможно перечислить; в Центральной и Южной Африке члены дьявольского союза лишают человеческих, экономических и политических прав подлинных владельцев земли, коренных жителей.

172. Они не могли бы и не осмелились совершить все эти преступления, если бы не получали помощи со стороны дьявольского союза. Маленькая Португалия с ее несколькими миллионами жителей не могла бы вести кровавую войну против Анголы без помощи НАТО, поставляющей ей вооружение. Даже наемники в Катанге сражаются не даром; они получают деньги и оружие от дьявольского союза. В одной статье, опубликованной в «Нью Стейтсмен», правдиво и точно охарактеризована деятельность Соединенного Королевства в этой связи; в статье, среди прочего, говорится:

«Уайтхед получил крупный заем, значительная часть которого идет на финансирование его полиции, в то время как д-р Фервурд в Южной Африке получает военные самолеты, которые он может использовать против своих черных масс. Даже консервативные члены парламента напуганы этим циничным использованием английских ресурсов»³.

² Цитируется по: *The Unholy Alliance, Salazar — Verwoerd — Welensky*, by Rosalynde Ainslie. Foreword by Basil Davidson, p. 2.

³ See *New Statesman*, 19 October 1962, p. 513.

173. Однако все это является лишь одной стороной вопроса. Дьявольский союз не только охраняет привилегии белых поселенцев в Родезии; он не только поддерживает штыками фашистский режим в Южной Африке; он не только бросает вызов Организации Объединенных Наций и мировому общественному мнению, субсидируя армию наемников Катанги; другими словами, он не просто довольствуется тем, что «поддерживает» белых поселенцев и препятствует мирному установлению «многорасового» общества, проповедуемого его представителями здесь, в Организации Объединенных Наций. Преследуемые им цели заключаются в увеличении прибыли и амортизации капитала более быстрыми темпами, чем это возможно в стране метрополии. Поскольку его интересы совпадают с интересами Южной Африки и белых поселенцев в Южной Родезии, он объединяется с ними. Этим объясняется заключение в указанных целях тайных соглашений, которые скрываются от африканских народов.

174. Несмотря на опровержения заинтересованных правительств, заявления петиционеров и публикуемые в печати статьи ясно показывают, что этот союз действительно существует. Но я должен добавить, что, хотя данный вопрос имеет чрезвычайно важное значение с точки зрения африканских местных проблем, такой союз является лишь одним из средств, используемых для подавления африканского национально-освободительного движения; он даже не является основным средством. Главные противники осуществления принципов Декларации — это те члены дьявольского союза, которые не находятся в Африке, но которые поставляют оружие и деньги для нужд союза в его реакционной деятельности на самом африканском континенте. Кто эти члены? Ими являются страны, которые принадлежат к политико-военному союзу, страны, которые передают оружие в руки португальских колонизаторов, катангских наемников и южно-африканских расистов. Это те страны, которые, не спрашивая мнения коренных жителей, строят военные базы с ядерными и другими ракетами в Адене, Бейре (Мозамбик), Кении и так далее с целью осуществления своих агрессивных планов.

175. В этот военный союз входят все страны, владеющие колониями в Африке и других частях света или имеющие в этих районах крупные капиталовложения, прибыльность которых зависит от сохранения статус-кво — от Соединенных Штатов Америки до Бельгии, Португалии и Федеративной Республики Германии. Это, разумеется, означает НАТО.

176. Политика, проводимая НАТО и ее членами в отношении колониальных и зависимых народов, в то же время раскрывает тесную связь между всеобщим и полным разоружением и ликвидацией колониализма. На чем основывается власть катангских наемников, поселенцев Южной Родезии и португальцев, которые держат

африканские народы под колониальным господством? Она основывается на НАТО, на оружии, получаемом от членов НАТО, а не на поддержке народов. Если это оружие будет уничтожено в соответствии со всеобщим и полным разоружением, то, совершенно очевидно, колониальное угнетение, основанное на насилии, прекратится и восторжествует воля большинства.

177. Поэтому не менее ясно, что все, кто заинтересован в ликвидации колониализма, также заинтересованы во всеобщем и полном разоружении, не только для того, чтобы обеспечить мирное использование технических ресурсов и колоссальных денежных средств, которые высвободятся благодаря сокращению военных расходов, но также и для того, чтобы исключить всякую возможность колониального угнетения.

178. Наконец, мы находим здесь одну важную, исторически обусловленную связь. Образование капиталистической системы не является простым совпадением; она также объясняет появление на свет колониализма — системы, при которой страны, лишь незначительно отличающиеся друг от друга по уровню жизни, оказываются разделенными на богатые и бедные страны. С другой стороны, полная политическая и экономическая ликвидация колониализма и его последствий может быть осуществлена лишь одновременно со всеобщим и полным разоружением, что является военным, экономическим, политическим и техническим условием упразднения в течение короткого исторического периода этого различия между богатыми и бедными странами. Несмотря на все сопротивление, полная политическая ликвидация колониализма произойдет в скором времени. Однако экономические последствия колониализма будут сохраняться гораздо более длительное время, главным образом потому, что колонизаторы, будучи лишены своих политических привилегий, во многих районах все еще пользуются незаконными экономическими привилегиями, которые они упорно отстаивают. Эти привилегии будут во все больших масштабах становиться главным препятствием всемирного экономического развития.

179. В заключение я хотел бы изложить мнение нашей делегации относительно доклада Специального комитета семнадцати стран (А/5238).

180. Резолюция 1965 (XVI) и Специальный комитет семнадцати стран во многих отношениях оправдали наши ожидания. Они, бесспорно, подготовили важную меру, которая будет шагом вперед на пути к ликвидации колониализма. В прошлом году деятельность Специального комитета осложнялась работой различных менее важных комитетов, которые занимались аналогичными проблемами. Наша делегация согласна с предложением Генерального Секретаря, направленным на то, чтобы покончить с этим положением. Как уже указали другие делегации, если все вопросы, связанные с колониализмом, будут переданы Специальному комитету семнадцати стран и если будут упразднены различные

подкомитеты, то придется расширить состав Специального комитета, с тем чтобы он мог выполнять порученную ему работу.

181. Специальный комитет семнадцати стран принял мудрое решение в отношении рассмотренных им вопросов, касающихся двенадцати колониальных территорий. Делегация моей страны выступает за одобрение этих решений Генеральной Ассамблеей.

182. После годового опыта стало ясно, что следует более четко определить функции Специального комитета, в частности для того, чтобы избежать возобновления прений по процедурным вопросам, которые в прошлом году отняли у Комитета так много времени, особенно в начале его работы. Такое определение функций Комитета необходимо и потому, что Четвертый комитет совершенно правильно поручил Специальному комитету семнадцати стран и, очевидно, вновь поручит ему в будущем заниматься такими проблемами, связанными с колониями, которые должны решаться каким-либо постоянным органом. Тот факт, что мы приветствуем уменьшение числа колониальных территорий, пока еще не означает, что задачи Специального комитета сократятся, поскольку имеется ряд колониальных территорий, проблемы которых еще не включены для рассмотрения в его повестку дня.

183. Опыт, накопленный до сих пор в ходе семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, и прения по вопросу о колониализме — вне зависимости от того, рассматриваем ли мы вопрос о Южной Родезии, или о Юго-Западной Африке, или о политике апартеида — вновь подтвердили тот факт, что Организация Объединенных Наций может помочь колониальным народам лишь в том случае, если она постоянно будет придерживаться последовательной позиции антиколониализма. В этой связи наша делегация поддержит предложение президента Секу Туре (1184-е заседание) о том, чтобы Организация Объединенных Наций установила октябрь 1963 года в качестве конечного срока ликвидации колониализма. Хорошо известно, что социалистические страны с самого начала подчеркивали необходимость установления такого срока.

184. Заявления, которые мы до сих пор заслушали, ясно показывают, что большинство государств — членов Организации Объединенных Наций испытывают глубокое беспокойство в связи с темпами развития событий в различных районах южной части Африки, с истребительной войной против народа Анголы, в связи с положением в Южной Родезии и условиями, близкими к геноциду в Южно-Африканской Республике и Юго-Западной Африке. Наша делегация разделяет то мнение, что положение в этом районе ставит под угрозу мир в Африке и во всем мире. В то же время не следует упускать из виду вопрос о колониальных территориях в Азии, Океании и на американском континенте.

185. С учетом всех этих соображений наша делегация считает, что резолюция, которая будет

принята, должна содержать следующие положения:

186. Во-первых, Генеральная Ассамблея должна потребовать немедленной отмены мер военного и полицейского подавления, принятых против колониальных народов, а также ликвидации сил военного и полицейского подавления в колониальных странах.

187. Во-вторых, Генеральная Ассамблея должна заявить, что экономические, политические и военные привилегии колонизаторов по сравнению с коренным населением должны быть упразднены, а военные базы, создаваемые против воли и без согласия коренного населения, немедленно ликвидированы, как противоречащие Уставу Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

188. В-третьих, Генеральная Ассамблея должна вновь подчеркнуть, что любой договор, заключенный с колониальной территорией до предоставления ей независимости, не будет иметь обязательной силы для данной страны после обретения независимости, если только эта страна добровольно не согласится с ним после того, как восстановит свою независимость.

189. В-четвертых, Генеральная Ассамблея должна предложить каждой колониальной державе персонально немедленно выполнить положения Декларации, резолюции 1654 (XVI), принятой Генеральной Ассамблеей 27 ноября 1961 года, и той резолюции, которая будет принята.

190. Наконец, в-пятых, Генеральная Ассамблея должна предложить Специальному комитету семнадцати стран продолжить свою работу в духе Декларации, резолюции 1654 (XVI) и резолюции, которая будет принята.

191. Делегация Венгрии убеждена, что только путем применения позитивных и бескомпромиссных мер можно добиться успеха в борьбе против дьявольского союза и окончательной ликвидации колониализма. Наша делегация готова поддержать любой проект резолюции, который облегчит достижение этой цели.

Организация работы

192. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сегодня вечером закончится семидесятый день, то есть десятая неделя работы семнадцатой сессии Ассамблеи. С учетом завтрашнего дня Ассамблея потратит три недели на рассмотрение доклада Специального комитета семнадцати стран. Это наиболее важный пункт повестки дня, подлежащий рассмотрению на пленарных заседаниях, и хотя трехнедельный срок может показаться длительным, он не так уж велик, как кажется, поскольку за это время не состоялось столько пленарных заседаний, сколько нам хотелось бы. Тем не менее, время ограничено.

Еще осталось тридцать представителей, которые изъявили желание выступить в общих прениях. Я провел консультации с председателем комитета афро-азиатской группы, которой было поручено подготовить окончательные проекты наших резолюций по этому вопросу. Им, очевидно, потребуется еще некоторое время для завершения своей задачи.

193. Я хотел бы объявить членам Ассамблеи порядок нашей работы в течение большей части этой недели. Я надеюсь, что он их устроит, но даже если нет, я уверен, что Ассамблея, ради наиболее рационального использования своего времени, пойдет на некоторые неудобства, чтобы добиться наиболее плодотворных результатов.

194. Завтра в 10 часов 30 минут состоится конференция по объявлению взносов для сбора внебюджетных средств на программы Верховного комиссара по делам беженцев, и поэтому утреннее пленарное заседание отменяется. Во второй половине дня Ассамблея продолжит рассмотрение обсуждаемого пункта повестки дня. В среду утреннее пленарное заседание не состоится, но во второй половине дня будет продолжена дискуссия, которая сейчас ведется. В четверг утром Ассамблея займется пунктом 14 повестки дня (доклад Международного агентства по атомной энергии), и, если позволит время, мы начнем рассмотрение вопроса об Анголе. В четверг состоятся дневное и вечернее заседания, на которых мы продолжим рассмотрение доклада Специального комитета семнадцати стран, и, если общие прения по этому пункту повестки дня закончатся, мы сможем продолжить рассмотрение вопроса об Анголе. В пятницу, если наша работа будет продвигаться в соответствии с намечаемыми планами, я надеюсь, что удастся провести два заседания — утреннее и дневное, которые будут посвящены вопросу об Анголе. Я отдаю себе отчет в том, что, как постановила Ассамблея (1168-е заседание), доклад Специального комитета семнадцати стран подлежит обсуждению в целом, и никакая часть этого доклада не снимается с обсуждения лишь потому, что некоторые соответствующие вопросы рассматриваются или будут рассматриваться в других органах и на других заседаниях. Например, вопрос о Юго-Западной Африке находится на рассмотрении Четвертого комитета, а вопрос об Анголе подлежит обсуждению на пленарных заседаниях. Поэтому есть основания предполагать, что общие прения по пункту повестки дня, касающемуся Анголы, не займут много времени и их можно будет завершить к концу дневного заседания в пятницу, если таковое состоится. Если оно не состоится, запись ораторов, желающих выступить в общих прениях по Анголе, будет прекращена в пятницу в 6 часов вечера. Как я уже сказал, я надеюсь, что это расписание работы устраивает членов Ассамблеи.

Заседание закрывается в 18 час. 10 мин.